Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 99 (1981)

Heft: 106

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN 1

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 106 – 1501

Bern, Montag, 11. Mai 1981 — 99. Jahrgang
Berne, lundi, 11 mai 1981 — 99e année

No 106 – 11. 5. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell I.Rh., Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Schuldenruf infolge Fusion – Appel aux créanciers par suite de fusion.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

EFTA-Ministerkonferenz – Conférence des Ministres de l'AELE.

Konsolidierung polnischer Schulden – Consolidation des dettes polonaises.

Die Wohnbautätigkeit 1980 – La construction de logements en 1980.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Danzas AG, Zweigniederlassung in Zürich 9, Speditionsgeschäft (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1981, S. 1302), mit Hauptsitz in Basel. Bruno Pfister und Günter Behnke, von denen am 14. 4. 1981 Personaländerungen eingetragen wurden, sind Vizedirektoren, und nicht Prokuristen wie irrtümlich erwähnt.

30. April 1981
Forty AG, in Wädenswil, obere Leihofstrasse 9, c/o Hanspeter Stoffel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 4. 1981. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien, Erwerb von Beteiligungen an Unternehmen gleicher Art. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hanspeter Stoffel, von Vals, in Wädenswil.

30. April 1981
Intersystem Computer AG, in Zürich 3, Talwiesenstrasse 135, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 4. 1981. Zweck: Vertrieb von Computergeräten sowie damit verbundenes Dienstleistungsangebot. Die Gesellschaft kann Beteiligungen und Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Jakob Kuhn, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

30. April 1981
Iwepa Holding AG, in Zürich 2, Beteiligungen (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1967, S. 2671). Hansruedi Spillmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Erwin Kessler, von Schübelbach, in Wädenswil.

30. April 1981
Egmont Verlag AG, in Zollikon, Druckerzeugnisse (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 275). Die Prokura von Vera Masek ist erloschen.

30. April 1981
Holzwerte AG, Zürich, in Zürich 8, Unternehmen der Holzwarenbranche (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1979, S. 126). Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Bohner, von Wiedlisbach, in Greifensee.

30. April 1981
Wys Muller & Co AG, Zweigniederlassung Zürich (Wys Muller et Cie SA, Succursale de Zurich) (Wys Muller e Co SA, Succursale di Zurigo) (Wys Muller and Co Ltd, Zurich Branch), in Zürich. Unter dieser Firma besteht mit Sitz in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Genf eingetragenen Aktiengesellschaft «Wys Muller & Co AG (Wys Muller et Cie SA) (Wys Muller e Co SA) (Wys Muller and Co Ltd)», mit Hauptsitz in Genf (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 116). Adresse: Seestrasse 339, in Zürich 2. Zweck: Betrieb eines Büros für Wirtschaftsauskünfte, Inkassi und Marktforschungen. Die Gesellschaft kann auch alle Arten von Handels-, Finanz-, Mobilien- und Immobiliengeschäfte tätigen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Pierre-Louis Bozzolo, von Genf, in Kilchberg ZH, einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift, und Anton Koller, von Appenzell, in Rüschlikon ZH, Direktor, mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien haben: Hans Barandun, von Zürich und Trans, in Zürich; Walter Seitz, von Zürich, in Herrliberg, und Louis Schnider, von La Neuveville, in Zürich.

30. April 1981
Wohnungsbaugenossenschaft Uster, in Uster (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1979, S. 2060). Fritz Wyder ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alice Bertschi, Vizepräsidentin des Vorstandes, ist nun zugleich Aktuarin desselben; sie führt weiter Kollektivunterschrift. Ambros Moser, von Mels, in Uster, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Verwalter; er führt neu Kollektivunterschrift. Präsident oder Vizepräsident führt mit dem Sekretär oder mit dem Verwalter Kollektivunterschrift.

30. April 1981
Tschäppät & Co, in Horgen, Kommanditgesellschaft, Ingenieurbüro für Verfahrens-, Wärme- und Kältetechnik usw. (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1969, S. 2381). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31.12. 1980 sind an die «Tschäppät AG», in Horgen, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. April 1981
Tschäppät AG, in Horgen, Churfirstenstrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 4. 1981. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Spezialarmaturen, Wärmerückgewinnungsanlagen, Kühl- und Heizsystemen, Abfüllmaschinen, Dosieranlagen, Bauchemikalien und Zubehör für die Bau-, chemische Maschinen- und Kälteindustrie, kann auch Geschäfte in verwandten Gebieten tätigen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Kommanditgesellschaft «Tschäppät & Co», in Horgen, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 167 493.20 und Passiven von Fr. 90 536.55, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1980, zum Preise von 76 956.65, wovon Fr. 70 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Übernimmt ferner die Kommanditgesellschaft «Tschäppät & Co», in Wollerau, mit Aktiven von Fr. 114 224.09 und Passiven von Fr. 73 456.55, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1980, zum Preise von Fr. 40 767.54, wovon Fr. 30 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat) 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Aldo Tschäppät, von Biel BE, in Wollerau, Präsident; Rina Tschäppät-Mordasini, und Heinz Tschäppät, beide von Biel BE, in Horgen.

30. April 1981
Bruno H. Lippuner AG, in Zürich 1, Roh- und Hilfsstoffe, Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1976, S. 3014). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 25. 4. 1979 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. April 1981
Immobilien Allenmoos AG in Liquidation, Zürich 8 (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3077). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

30. April 1981
Leavag, Leasing- und Verkaufs-AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1980, S. 2622). Infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1981, S. 1185) wird diese Firma im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

30. April 1981
Transitmetal GmbH, in Zürich 2, Handel mit Neumetallen und Erzen usw. (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798). Neue Adresse: Witikonerstrasse 297, Zürich 7.

30. April 1981
Heguwe Hediger, Gubelmann & Weber AG, in Neftenbach, Ausführung von Aussenisolierungen (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1978, S. 3208). Statuten am 9. 4. 1981 geändert. Das Grundkapital von Fr. 51 000 ist nun voll liberiert.

30. April 1981
Bank Leumi le-Israel (Schweiz), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 474). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Hans Rudolf Güttinger, von Winterthur, in Stetten SH.

30. April 1981
Regor Automation AG, in Zürich 11, Postabfertigungsautomaten und andere Maschinen usw. (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1970, S. 1021). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Ewald Kern, nun in Zürich; seine Prokura ist erloschen.

30. April 1981
B-AG, in Zürich 6, Generalunternehmerin (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1979, S. 2878). Christian Anderegg, Präsident des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Benken SG.

30. April 1981
Eugen Steinmann AG, Zweigniederlassung in Zürich 1, Brenn-, Treib- und Schmierstoffe usw. (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1978, S. 497), mit Hauptsitz in St. Gallen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Rusch und Peter Rusch, Vizedirektoren; ihre Prokuren sind erloschen.

30. April 1981
Orconsult SA, in Zürich 3, Ausführung aller in den Aufgabenkreis einer Verwaltungsgesellschaft fallenden Arbeiten usw. (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1980, S. 3053). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. iur. Peter Mark Hurni, von Luzern, in Zollikon.

30. April 1981
Willpat AG, in Zürich 1, Zurverfügungstellung von Arbeitskräften zu Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1977, S. 4081). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun: **Willpat AG in Liquidation.** Liquidator ist das einzige Verwaltungsratsmitglied Urs Frei, nun unbekannten Aufenthaltes; dieser führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern nun als Liquidator.

30. April 1981
Schmid, Rhyner AG, in Adliswil, Farben, Lacke usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1980, S. 1833). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Herbert Ruppli; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor ist Walter Rüetschi; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

30. April 1981
Jetty AG, in Zürich 1, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2970). Die Wehrsteuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

30. April 1981
Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank, Zweigniederlassung in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1981, S. 1078), mit Hauptsitz in Solothurn. Die Unterschrift von Walter Manser ist erloschen. Wilfried Girschweiler, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Küsnacht ZH.

30. April 1981
Bau & Möbel AG, in Zürich 4, Liegenschaften (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1978, S. 3673). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 16. 4. 1981 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

30. April 1981
Interpipe AG, in Zürich 2, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1981, S. 550). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

30. April 1981
Frigo Maritime Services SA, in Zürich 4, Verwaltung von Gesellschaften (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 656). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

30. April 1981
Laspa, Lackner & Späni, Auto-Ersatz- und Zubehörteile, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1979, S. 1829). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. April 1981
Gotthardbank, Zweigniederlassung in Zürich 8, (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 846), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Jacques Baumgartner, von Cham und Lausanne, in Lausanne, und Pietro Brocchi, von Montagnola, in Lugano, Mitglieder des Verwaltungsrates.

30. April 1981
Hürzeler + Sigrist Elektro Technik AG, in Winterthur II, elektrische Installationen (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1977, S. 3133). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur der Konkurs eröffnet. Dadureh wurde die Gesellschaft aufgelöst.

30. April 1981
Treuhandbüro Albert Strebel, bisher in Volketswil (SHAB Nr. 95 vom 28. 4. 1981, S. 1318). Da der Inhaber dieser Einzelfirma, über den der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven eingestelt worden ist, sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen. Neuer Sitz: Kloten. Adresse: Schaffhauserstrasse 157. Der Firmainhaber wohnt nun in Kloten.

30. April 1981
Maisons du Soleil SA, in Zürich 8, Erwerb und Verkauf von Grundstücken (SHAB Nr. 11 vom 16.1. 1981, S. 158). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

30. April 1981
Walter Vogel, in Zürich, Engroshandel mit Schuhen (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1979, S. 3301). Neu hat Einzelprokura: Dr. Werner Siegfried, von Küsnacht ZH und Zürich, in Küsnacht ZH. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Florindo Tarreghetta, von Degersheim, in Dietlikon.

30. April 1981
Fritz J. Schürmann, Freizeit-Consulting, in Zürich, Hügelstrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz J. Schürmann, von Emmen und Menznau, in Zürich 2. Beratung in Fragen der Freizeitgestaltung.

30. April 1981
Verlag Seerundschau, Schärer & Ehrat, in Dübendorf, Hochbordstrasse 9, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1981. Verlagsgeschäft. Gesellschafter: Alfred Schärer, von Busswil bei Melchnau, in Wil SG, und Bruno Ehrat, von Lohn SH, in Wil SG; diese führen Kollektivunterschrift zu zweien.

30. April 1981
M. Mazzola, Büromaschinen, in Unterengstringen, Dorfstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Mario Mazzola, von Nürensdorf, in Unterengstringen. Verkauf und Reparatur von Büromaschinen und Zubehör.

30. April 1981
Protherm AG, in Zürich 2, Bestandteile für Zentralheizungen (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1980, S. 2145). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Peter Meier, von Niedergösgen, in Bellikon.

30. April 1981
Louis Schleiffer AG, in Hombrechtikon, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 257). Neu haben Kollektivprokura zu zweien Bruno Brizzi, von und in Zürich, und Paul Wild, von und in Stäfa.

30. April 1981
Wirz Kipper Regensdorf AG, in Regensdorf, Kippvorrichtungen und Maschinen (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1966, S. 2695). Ernst Wirz ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Herbert Wirz, von Stäfa und Uetikon am See, in Männedorf, Präsident, und Erich Wirz, von Stäfa und Uetikon am See, in Stäfa.

30. April 1981
Nelly Fretz, Gasthof Krone, in Pfäffikon (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1976, S. 695). Die Firmainhaberin Nelly Fretz hat infolge Verehelichung den Familiennamen Meier und das Bürgerrecht von Niederhasli erhalten. Neuer Wortlaut der Firma: **Nelly Meier-Fretz, Gasthof Krone.** Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt. Einzelunterschrift ist erteilt an Heinrich Meier, von Niederhasli, in Pfäffikon ZH.

30. April 1981
Romaco Handels- und Privatfinanzierungs AG, in Zürich 5, Röntgenstrasse 66, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 4. 1981. Zweck: Gewährung von Krediten und Abwicklung von Leasinggeschäften im Zusammenhang mit dem Autogewerbe, an Handels- und Gewerbebetriebe sowie an Privatpersonen. Grundkapital: Fr. 51 000, voll liberiert; 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hubert Havenith, von und in Zürich.

30. April 1981
Process Engineering Company SA, in Männedorf, Projektierung, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Anlagen und Apparaturen für die Verfahrenstechnik usw. (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1980, S. 1925). Statuten am 29. 4. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 5400 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 4 200 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 1 800 000 durch Verrechnung liberiert worden. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 4 200 000, eingeteilt in 8400 Namenaktien zu Fr. 500.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

30. April 1981
Kurt Tüseher, in Aarberg, Betrieb einer Metzgerei (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1976, S. 1610). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Bern

27. April 1981
Colette Moden Elisabeth Grütter, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Inhaberin der Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes Peter Grütter, dem Einzelunterschrift erteilt ist, ist Elisabeth Grütter, beide von Roggwil BE, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Kreation und Herstellung von Kleidern. Kappelenring 50a.

30. April 1981
Neofidem La Napoule SA, bisher in Zollikofen, Treuhandbüro usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3942). Die Generalversammlung vom 16. April 1981 hat den Sitz nach Bern verlegt und die Firma geändert in: **Köbi Brechbühl AG.** Die Gesellschaft bezweckt nun: Vermittlung von temporären Arbeitskräften. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Peter Bratschi und Jaques Mathenet sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der VR besteht nun aus: Jakob Brechbühl, von Trachselwald, in Worblaufen, Gemeinde Belligen, Präsident (neu); Oscar Jost (bisher Präsident) und Patrick Grotz (bisher Sekretär). Jakob Brechbühl führt Einzelunterschrift. Oscar Jost und Patrick Grotz führen Kollektivunterschrift zu zweien, jetzt ohne weitere Einschränkung. Geschäftsdomizil: Kramgasse 8.

30. April 1981
Suchard-Tobler AG, in Bern, Verkauf und Vertrieb sowie Fabrikation von Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1981, S. 911). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Constantin Picht, von Vauderens, in Saint-Aubin-Sauges. Die Unterschrift von Edmond Isler, Vizedirektor, ist erloschen.

30. April 1981
Beffa Einkaufsgesellsehaft für den sehweiz. Fotohandel, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1981, S. 209). Die Unterschrift von Peter Willy Niederer, Geschäftsführer, ist erloschen.

30. April 1981
Münsterbauverein, in Bern (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1979, S. 3748). Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Hubacher, von Krauchthal und Bern, in Bern.

30. April 1981
Offsetdruck Bern AG, in Bern (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1975, S. 2577). Erich Klebsattel, dessen Unterschrift erlosehen ist, und David Burki sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Der VR besteht nun aus: Manfred Schibli, Präsident (bisher); Edi Aldrovandi, Vizepräsident (bisher Mitglied), und Olga Klebsattel, von und in Bern (neu); sie führen Einzelunterschrift.

30. April 1981
Urs Aeberhardt, in Köniz, Velo- und Motorradhandlung usw. (SHAB Nr. 105 vom 5. 5. 1972, S. 1152). Neues Geschäftsdomizil: Schwarzenburgstrasse 822, Niederscherli.

30. April 1981
Ramseier & Stueki, in Muri bei Bern, Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1970, S. 1099). Neues Gesehäftsdomizil: Thunstrasse 57.

30. April 1981
Ramseier & Stucki, Areh.-AG, in Muri bei Bern, Architekturbüro, Generalunternehmung usw. (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1975, S. 925). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist Andreas Stucki, von Linden, in Rüfenacht, Gemeinde Worb; er führt Einzelprokura. Kollektivprokura zu zweien mit Herbert Thönen, Hansruedi Ramseier und Anton Stucki, jedoch nicht unter sich, ist erteilt worden an: Bernhard Wüthrich, von Trub, in Biglen, und Jürg Bichsel, von Hasle bei Burgdorf, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Neues Geschäftsdomizil: Thunstrasse 57.

30. April 1981
Artista Management AG, in Bern, Handel mit Erzeugnissen und Rechten der Kinematografie usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 394). Hans Wiek ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Mario Benbassat, von und in Genf.

30. April 1981
Blaser Elektronik, in Oberb'alm. Inhaber der Firma ist Rudolf Blaser, von Trubschachen, in Oberbalm. Herstellung, Verkauf und Reparatur von EDV-Peripheriegeräten, Software-Unterstützung.

Büro Biel – Bureau de Bienne

30. April 1981
F. & H. Engel AG, in Biel, Eisen- und Kohlenhandlung (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1979, S. 3918). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 25. April 1981 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt neu den Handel mit Stahl, Kunststoff und bauchemischen Produkten, Kesselböden und Zubehör für den Behälterbau, Sanitär- und Industriebedarf, Maschinen und Werkzeugen sowie Beschlägen und Eisenwaren. Die weiteren Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Heinrich Zwimpfer, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Belpberg.

30. April 1981
Novitas AG Biel (Novitas SA Bienne), in Biel. Mit Statuten vom 29. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Coiffeureinrichtungen für Damen- und Herrensalons aller Art. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, es ist mit Fr. 30 000 liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. April 1981 übernimmt die Gesellschaft von Günter Pätzold, in Nidau, einen Personenwagen «Alfasud ti» zum Übernahmepreis von Fr. 13 000. Davon werden Fr. 10 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 20 000 wurden bar einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Günter Pätzold, deutscher Staatsangehöriger, in Nidau, Präsident; Herta Christen geborene Schnurpfeil, von Leimiswil BE, in Biel, Sekretärin, und Verena Pätzold geborene Frauenfelder, von Winterthur, in Nidau. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die anderen Mitglieder Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Murtenstrasse 71, bei der Sekretärin Herta Christen.

30 avril 1981
Elf Aquitaine (Suisse) Exploration-Production SA, à Bienne (FOSC du 11. 12. 1978, no 290, p. 3814). La signature de Georges Latzarus, directeur, est éteinte.

Büro Nidau

30. April 1981
Raiffeisenkasse Tüscherz-Alfermée, in Tüscherz-Alfermée (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1977, S. 2250). Charles Quinche, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Alexander Tschanz, von Sigriswil, in Tüscherz-Alfermée; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neue Verwalterin ist Grety Römer, von und in Tüscherz-Alfermée; sie zeichnet kollektiv zu zweien.

30. April 1981
Landwirtsehaftliehe Genossensehaft Brügg-Aegerten und Umgebung, in Brügg (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 70). Die Unterschrift von Samuel Gassner, bisher Sekretär, nun Beisitzer, ist erloschen. Neuer Sekretär ist der bisherige Beisitzer Fritz Lanz-Grogg, von Eriswil, in Scheuren; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Saanen

29. April 1981
Galler AG, Innenausbau, in Saanen (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1946). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Ursula Zellweger-Galler, von Herisau, in St. Paul, Alberta (Kanada); Elisabeth Galler, von Saanen, in Küttigen, und Andreas Galler, von Saanen, in Worb. Diese Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien.

29. April 1981
Spycher Bauunternehmung Gstaad AG, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1978, S. 1118). Die Prokura von Gerhard Krähenbühl ist erloschen. Hanspeter Urfer, von Bönigen, in Gstaad, ist zum neuen Prokuristen ernannt worden; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Verwaltungsrat.

29. April 1981
Generalunternehmung Optima AG, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1978, S. 2994). Der Präsident des VR (Verwaltungsrates) Rudolf Santschi ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident des VR gewählt: Paul Freiburghaus, von Neuenegg, in Thun; er zeichnet kollektiv zu zweien für den Hauptsitz und die Zweigniederlassung in Thun. Das Mitglied des VR Fritz Küenzi führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Die Prokura von Peter Reichenbach ist erloschen. Ruth Suhner-Naef, von Urnäsch, in Heimberg, ist zur Prokuristin ernannt worden; sie zeichnet kollektiv zu zweien für den Hauptsitz und die Zweigniederlassung in Thun.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

24. April 1981
Raiffeisenkasse Walkringen, in Walkringen. Neue Genossenschaft mit Statuten vom 9. 2. 1981, welche das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens bezweckt. Sie will in gemeinsamer Selbsthilfe ihrer Mitglieder das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung fördern. Das wird angestrebt durch die Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder, Tätigung weiterer Bankgeschäfte und Äufnung eines unverteilbaren Genossenschaftsvermögens. Es werden Anteilscheine zu Fr. 200 ausgegeben. Sie sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Schneider, von Hasle bei Burgdorf, in Bigenthal, Gemeinde Walkringen, Präsident; Walter Hofer, von Biglen, in Walkringen, Vizepräsident, und Ernst Brügger, von Gelterfingen, in Walkringen, Aktuar. Verwalter: Hans-Rudolf Röthlisberger, von Trubschachen, in Walkringen. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter, der nicht Vorstandsmitglied ist, zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: c/o Hans-Rudolf Röthlisberger, Landesprodukte, 3512 Walkringen.

24. April 1981
Suter-Reston A.G., bisher in Biel (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1977, S. 1098). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. 10. 1980, wurde der Sitz nach Münsingen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. 3. 1977. Zweck: Import und Export von Uhren und Schmuck usw. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Publikationen erfolgen durch das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Verwaltungsräte sind: Baldur Louis Suter, von Balsthal, nun in Milano (I), Präsident; Christina Suter-Sproll, von Balsthal, in Mannens-Grandsivaz (neu), und Kurt Schaedeli, von Kirchlindach, in Münsingen (neu). Baldur Louis Suter und Christina Suter-Sproll führen beide Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Belpbergstrasse 46e, 3110 Münsingen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

29. April 1981
Pra Handels AG, in Horw, Haushalt- und Gastgewerbeapparate, aufgelöst (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3987). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma wird gelöscht.

29. April 1981
O. Bitterli-Burri, in Kriens, Bäckerei, Lebensmittel (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1967, S. 550). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

29. April 1981
Frau Anna Bodler-Haf, in Luzern, Kontrollkassen usw. (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1966, S. 4129). Diese Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

29. April 1981
Carless AG in Liq., in Luzern, Treib- und Brennstoffe, aufgelöst (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1980, S. 3463). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

29. April 1981
Rudolf Müller, in Luzern, Restaurant (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1971, S. 3096). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

29. April 1981
Summatrop AG in Liq., in Luzern, internationale Schiffahrtslinie, aufgelöst (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1979, S. 2855). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

29. April 1981
Fam. B. Sehnarwiler-Heer, Restaurant zur Bütte, in Perlen, Gemeinde Buehrain, Restaurant zur Bütte (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 5. 1981. Gesellschafter: Martha Schnarwiler-Heer, von Buehrain und Eschenbach LU, in Perlen, Gemeinde Buchrain, und Bernhard Schnarwiler, von Buchrain und Eschenbach LU, in Perlen, Gemeinde Buchrain. Betrieb des Restaurants zur Bütte.

29. April 1981
Oskar Aeschlimann AG. Filiale Wikon, Zweigniederlassung in Wikon, Strassen-, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1974, S. 1924), mit Hauptsitz in Zofingen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Peter Aeschlimann und Dora Aeschlimann; demnach sind ihre Prokuren sowie jene von Willy Aeschlimann erlosehen. Die Delegierten Heinz Aeschlimann und Rudolf Aeschlimann zeichnen nun einzeln; demnach wurden ihre Unterschriften geändert.

30. April 1981
Diga Immobilien AG, in Ebikon, Oberdierikonerstrasse 95, bei Franz Graber, 6030 Ebikon (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 29. 4. 1981. Zweck: Erwerb und Veräusserung von Grundeigentum; Planung und Erstellung von Bauten und Liegenschaften aller Art sowie deren Verkauf und Vermietung; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Firma «Anliker AG Bauunternehmung», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und Oskar Korner, in Vitznau (Miteigentümer zu je ½), das Grundstück Nr. 1431, GB Meggen, zum Preise von Fr. 352 600 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Dr. phil. Franz Graber, von Schötz und Grossdietwil, in Ebikon; Vizepräsident: Dr. oec. Stephan Briner, von Fehraltorf, in Adligenswil. Der Präsident zeichnet einzeln. Der Vizepräsident führt keine Unterschrift.

30. April 1981
Egloff Tabakbar AG, in Luzern, Burgerstrasse 17, 6000 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 27. 4. 1981. Zweck: Betrieb eines Tabakwarenladens, Herstellung und Verkauf von Tabakpfeifen sowie Handel mit Raucherutensilien. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Peter Egloff, von Niederrohrdorf, in Reussbühl, Gemeinde Littau.

30. April 1981
Orgelbau Caecilia AG, in Kriens (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1981, S. 1062). Theodor Maurer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Lifart, von Luzern und Eggenwil, in Inwil; er zeichnet nicht mit dem Prokuristen Ernst Werner Barmettler.

30. April 1981
A. Amstad, in Luzern, Tea-Room (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1971, S. 2224). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

30. April 1981
Marie Andres, in Luzern, Mercerie, Bonneterie (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1950, S. 615). Diese Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

30. April 1981
Lustenberger Immobilien Treuhand, Zweigniederlassung in Luzern, Burgerstrasse 14, 6000 Luzern 7. Neueintragung der Zweigniederlassung der Einzelfirma «Lustenberger Immobilien Treuhand», mit Hauptsitz in Zug, eingetragen im Register des Hauptsitzes am 8. 6. 1973 (letzte Publikation: SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1975, S. 3117). Zweck: Liegenschaftenverwaltung, An- und Verkauf von Liegenschaften sowie alle übrigen Immobilientreuhandgeschäfte. Es zeichnen mit Einzelunterschrift: Josef Lustenberger, von und in Luzern, Inhaber; Josef Döös, von Fischbach und Emmen, in Luzern, Geschäftsführer; ferner Kurt Hulftegger, von Stäfa und Meilen, in Meggen. Mit Kollektivprokura zu zweien: Maria-Magdalena Bechelen, von und in Zug, und Josef Wolf, von Hildisrieden, in Baar.

30. April 1981
Gebr. Rigert, in Luzern, Baugeschäft. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2163). Die Gesellschaft hat sich auf den 29. April 1980 aufgelöst. Die Firma wurde nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die «Baugeschäft Rigert AG Luzern», in Luzern.

30. April 1981
Apparate für Diagnostik und Therapie, Hans Scheidegger, Ing., in Luzern (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1951, S. 2347). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

30. April 1981
von Moos Stahl AG, in Luzern (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1981, S. 42). Dr. Erich Husmann und Dr. Peter Hunziker, beide bisher Vizedirektoren, sind nun stellvertretende Direktoren; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Geiger, von Zürich, in Ebikon; Dr. Marcel Imhof, von und in Luzern; Otto Fölmli, von Grosswangen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Eduard Fuchs, von Schwarzenberg und Emmen, in Reussbühl, Gemeinde Littau, und Thomas Vogel, von Bütschwil, in Hildisrieden.

Schwyz – Schwyz – Svitto

16. April 1981
Wamax-Holding AG, in Einsiedeln. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. März 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Übernahmevertrag vom 31. Oktober 1980 übernimmt die Gesellschaft von Max Indermaur, in Bennau, Gemeinde Einsiedeln, und von der «Troesch Holding AG», in Bern, je eine Darlehensforderung von je Fr. 123 750 gegen die «European Interiors Inc.», in Wilmington/New Castle, Staat Delaware (USA), zum Preise von je Fr. 123 750 und je 250 Aktien der gleichen Gesellschaft zum Preise von je Fr. 41 250, somit zum Gesamtübernahmepreis von Fr. 330 000, der voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Fr. 20 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Max Indermaur, von Zürich und Rheineck, in Bennau, Gemeinde Einsiedeln, Präsident; Walter Ringgenberg, von Ringgenberg, in Bern, und Dr. Thomas Fischer, von Rüminkon, in Merlischachen, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Domizil: Zürcherstrasse 61, bei Confidentia Treuhand- und Verwaltungs-AG.

29. April 1981
A. Aufdermaur's Söhne AG, in Schwyz, Führung einer Hoch-, Tief- und Belagsbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1976, S. 526). Das Mitglied des Verwaltungsrates, Vreny Aufdermaur heisst nun Vreny Tonazzi-Aufdermaur und ist heimatberechtigt von Ingenbohl; sie führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Peter Küchler ist erloschen. Albert Inderbitzin führt nicht mehr Kollektivprokura zu zweien, sondern neu Einzelprokura. Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an Alois Bühler, von Menznau und Willisau-Land, in Goldau, Gemeinde Arth. Domizil: Schmiedgasse 65.

29. April 1981
Therese Ruoss-Kuriger, Rest. Obermühle, in Wollerau. Inhaberin dieser Firma ist Therese Ruoss-Kuriger, von Schübelbach, in Wollerau. Führung eines Gastwirtschaftsbetriebes. Roosstrasse 33.

29. April 1981
Markus Lacher, in Schwyz. Inhaber dieser Firma ist Markus Lacher, von Einsiedeln, in Schwyz. Einzelprokura wird erteilt an Maria Lacher-Betschart, von Einsiedeln, in Schwyz. Ausführung von elektrotechnischen Anlagen, Telefoninstallationen und Handel mit elektrischen Apparaten. Obermattstrasse 26.

29. April 1981
Heinz Bürgin, in Oberarth, Gemeinde Arth. Inhaber dieser Firma ist Heinz Bürgin-Hess, von Buus BL, in Oberarth, Gemeinde Arth. Einzelprokura wird erteilt an Anna Bürgin-Hess, von Buus BL, in Oberarth, Gemeinde Arth. Betrieb des Restaurants Helvetia. Gotthardstrasse 40.

29. April 1981
Josef Züger, in Altendorf. Inhaber dieser Firma ist Josef Züger-Busslinger, von und in Altendorf. Einzelprokura wird erteilt an Erika Züger-Busslinger, von und in Altendorf. Ausführung von Warentransporten aller Art. Domizil: Tal.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

29. April 1981
TSI Holding AG (TSI Holding Inc.), bisher in Näfels (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1976, S. 89). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. 4. 1981 und entsprechend revidierten Statuten, hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Sarnen verlegt. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen aller Art. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. 6. und 16. 7. 1975. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Der bisher einzige Verwaltungsrat, Kurt Brunner, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer und einziger Verwaltungsrat ist Dr. Emil Kathriner, von und in Sarnen; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Wilerstrasse 16, 6062 Sarnen.

29. April 1981
Interberg Holding AG Engelberg, in Engelberg (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2400). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. 4. 1981 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 um Fr. 60 000 auf neu Fr. 110 000 erhöht durch Ausgabe von 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zudem wurden die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 500 ersetzt durch 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt somit neu Fr. 110 000, eingeteilt in 110 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden am 28. 4. 1981 entsprechend und bezüglich weiterer nicht publikationspflichtiger Tatsachen geändert. Margrit Luchsinger, bisher einzige Verwaltungsrätin, ist nun Präsidentin des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR sind: Andreas Brunner, von Luzern, in Kriens, und Caspar Diethelm, von Galgenen, in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

29. April 1981
Halter Computer & Software AG, in Sachseln. Neue Aktiengesellschaft gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. 4. 1981. Zweck: Beratung und Organisation, Entwicklung, Zwischenhandel und Verkauf von Software, Zwischenhandel von Hardware, Zwischenhandel mit Zubehör von Hard- und Software, Betrieb eines Rechenzentrums für den Eigen- und Fremdbedarf; Personalvermittlung; treuhänderische Funktionen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 25 000 liberiert sind. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. 4. 1981, wurden zwei Fahrzeuge sowie diverse Büroeinrichtungen zum Preis von Fr. 25 000 übernommen, welcher Preis voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Nicola Halter, von Giswil, in Dietikon, als Präsident, sowie Wilhelm Halter, von Giswil, in Sachseln; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Birkenweg 9, 6072 Sachseln.

30. April 1981
Inwitax AG (Inwitax Ltd) (Inwitax SA), in Giswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: die Beratung von Unternehmen in wirtschaftlichen und technischen Angelegenheiten, in der Durchführung betriebswirtschaftlicher Prüfungen sowie der Erstellung betriebswirtschaftlicher Gutachten und in der Steuerberatung usw. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee BE, in Zug, als Präsident; Dr. Bert Pfluger, deutscher Staatsangehöriger, in Giswil, und Josef Zibung, von Hergiswil NW, in Hergiswil; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Durnacheli 1, 6074 Giswil.

30. April 1981
Raiffeisenbank Alpnach, in Alpnach, Pflege des Spar- und Kreditgeschäftes und der damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1978, S. 1042). Die Firma der Genossenschaft lautet nun: **Raiffeisenbank Alpnach–Kägiswil.** Die Statuten wurden am 7. 3. 1981 entsprechend geändert.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

28. April 1981
Ernst Gander, in Ennetbürgen. Inhaber der Einzelfirma ist Ernst Gander, von Beckenried, in Ennetbürgen. Betrieb des Restaurants Sternen. 6373 Ennetbürgen.

28. April 1981
Anello-Inter AG (Anello-Inter SA) (Anello-Inter Ltd), in Ennetbürgen, Fabrikation und Vertrieb von Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3106). Neues Domizil: c/o Ernst Hübscher, Stanserstrasse 11, 6373 Ennetbürgen.

29. April 1981
Role Technical Consulting AG (Role Technical Consulting SA) (Role Technical Consulting Ltd), in Fürigen, Gemeinde Stansstad. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: technische Beratung und Ausführung im Bereiche der Öl-, Gas- und Wassertechnologie. Die Gesellschaft kann ähnliche Gesellschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Immobilien erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, einbezahlt mit Fr. 24 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Hans J. Siegwart, von Horw, in Fürigen. Gemeinde Stansstad, Präsident, und Peter W. Mangold, von Böckten, in Grandvaux, Delegierter. Domizil: Oberschiltstrasse, bei Mangold Siegwart Consulting Co AG, 6362 Fürigen-Stansstad.

30. April 1981
Erwin Sick AG Optik-Elektronik, in Stansstad, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb optisch-elektronischer Geräte usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1980, S. 575). Guido Kohler, Direktor, wohnt nun in Stansstad.

30. April 1981
Cobra Inc., in Ennetbürgen, Herstellung und Verkauf technischer Apparate und Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 179, und Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 415). Das Aktienkapital von Fr. 250 000 ist jetzt voll liberiert. Einzelprokura wird erteilt an Esther Kasper, von Zetzwil, in Buochs.

30. April 1981
Stanmar Shipping AG (Stanmar Shipping Ltd.), in Hergiswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Beteiligung an und Durchführung, Vermittlung sowie Finanzierung von See- und Binnenschiffahrtsgeschäften, von Charter-, Speditions- und internationalen Handelsgeschäften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Adolf Waser-Kessler, von Stansstad und Wolfenschiessen, in Stansstad. Domizil: Seestrasse 97, 6052 Hergiswil.

Glarus – Glaris – Glarona

29. April 1981
Sullmesa AG, in Glarus, Pressluftkompressoren usw. (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1978, S. 1239). An der Generalversammlung vom 27. April 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Sullmesa AG in Liquidation** durchgeführt. Zum Liquidator wurde ernannt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln. Friedrich Baumgartner, Präsident (infolge Todes); Dr. Willy Kissling, Henri-Paul Brechbühl, Claude Brechbühl, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Donald E. Hoodes, Wolf E. Lehmann und Louis Ruess sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

29. April 1981
Genossenschaft Obbort, in Linthal. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Bewirtschaftung der Bergliegenschaft Obbort in Selbstverwaltung, die Bewirtschaftung des auf dieser Liegenschaft stehenden Bauernhofes nach biologischen Prinzipien sowie den Betrieb des Bergrestaurants und des Ferienhauses (Pension und Massenlager) im Sinne der genossenschaftlichen Selbsthilfe zum Zwecke hat. Die Statuten datieren vom 14. März 1981. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung der Genossenschaft besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Annelies Wehrli, von Küttigen, in Gränichen, als Präsidentin; Rolf Zimmermann, von Zürich, in Linthal, als Protokollführer; Laurel Hellmann, von Küsnacht ZH, in Linthal; Barbara Ochsner, von Zürich, in Hinwil; Annemarie Akeret, von Nussbaumen TG, in Linthal, und Stefan Trzoska, deutscher Staatsangehöriger, in Linthal, als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Obbort (eigene Geschäftsräumlichkeiten).

29. April 1981
Segrex S.A., bisher in Netstal, Maklergeschäfte, Vertretungen (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1980, S. 3759). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. April 1971 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Glarus verlegt. Eliane Leuzinger-Gallati, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Maria Leuzinger-Di Caudo, von Mollis, in Oberurnen; sie zeichnet einzeln. Domizil: c/o lic. iur. Alban Brodbeck, Rechtsanwalt, Postgasse 42.

29. April 1981
Büho Bauberatungs AG, in Glarus (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1976, S. 1364). Friedrich Baumgartner, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln. Neues Domizil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungs AG, Spielhof 14a.

29. April 1981
Konfima Immobilien-Gesellschaft, in Glarus, zweckmässige und preisgünstige Wohn- und Geschäftsräumlichkeiten, Genossenschaft (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1975, S. 607). Friedrich Baumgartner, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand und zugleich als dessen Vizepräsident wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln. Neues Domizil: c/o Dr. iur. Karljörg Landolt, Rechtsanwalt, Spielhof 14a.

29. April 1981
Wetag-Consulting AG, in Glarus, Beratungs- und Planungsaufträge für Ingenieurarbeiten usw. (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1977, S. 3782). Friedrich Baumgartner, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln. Neues Domizil: c/o Dr. iur. Karljörg Landolt, Rechtsanwalt, Spielhof 14a.

29. April 1981
Putz Blitz Reinigungsunternehmen, Jakob Stüssy, in Mollis. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Stüssy, von Haslen GL, in Mollis. Übernahme und Ausführung von Reinigungen aller Art. Kanalstrasse 7.

30. April 1981
Apolex AG, in Glarus, Beteiligungen, Lizenzvergebung (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 587). Albert Schönenberger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Karljörg Landolt, bisher Präsident, verbleibt nun als einziges Mitglied im VR; er zeichnet weiterhin einzeln.

30. April 1981
Iboma AG, in Glarus, Kapitalien, Beteiligungen (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1980, S. 1399). Neues Domizil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungs AG, Spielhof 14a.

30. April 1981
Nurso AG, in Glarus, akustische Produkte aller Art (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2400). Hermann Feldmann, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Peter Feldmann, von Bilten und Glarus, in Bilten; er zeichnet einzeln.

Zug – Zoug – Zugo

29. April 1981
Multiraum AG, in Zug, Entwicklung, Planung und Ausführung von Bauverfahren usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1979, S. 1504). Dr. Hans-Ulrich Freimüller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Hess, von Unterägeri, in Zug.

29. April 1981
Kalco AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzierungen aller Art; Kauf, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen und Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Willy Huber, von Regensberg und Zug, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Neofidaria AG, 6300 Zug.

29. April 1981
Maximilian AG, in Zug, Planung und Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1979, S. 3552). Lic. iur. Toni Gügler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Hess, von Unterägeri, in Zug.

29. April 1981
Emarex AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1975, S. 1293). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Dezember 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

29. April 1981
Coating und Marketing AG, in Zug, Marktuntersuchung usw. (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1977, S. 1234). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

29. April 1981
Escapag AG, in Zug, Handel mit technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 215). Neues Domizil: Gartenstrasse 3, c/o Philippe H. M. Schnadt.

29. April 1981
Competrad Group AG, in Zug, Übernahme von Vertretungen und Agenturen (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1979, S. 1504). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Januar 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

29. April 1981
Eldraeum AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1975, S. 736). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. November 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

29. April 1981
Dachinvest AG in Liquidation, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2639). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

29. April 1981
Incofi AG (Incofi SA) (Incofi Ltd), bisher in Zürich (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3789). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. April 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen sowie Erwerb und Nutzung von Patenten und anderen gewerblichen Schutzrechten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. 10. 1969 und wurden am 29. 10. 1980 letztmals revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 1 750 000, eingeteilt in 1750 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich, Präsident; Dr. Hans-Rudolf Staiger, von Zürich, Kreuzlingen und Triboltingen, in Zürich; Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug, und Rudolf Bur am Orde, deutscher Staatsangehöriger, in Spaichingen (D); sie führen Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift ist Burckhard Wolfgang Schütz, deutscher Staatsangehöriger, in Dogern (D). Domizil: Hänibühl 8, c/o Dr. Hans Straub, 6300 Zug.

29. April 1981
Mabaco G.m.b.H., in Zug, Kauf, Verpachtung und Verkauf von Maschinen usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1965, S. 548). Ernst Küng ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 25 000 ist an die neue Gesellschafterin, die BIB Treuhand AG, vormals Bank in Baden, in Zürich, übergegangen. Dr. Guido M. Renggli hat von seiner Stammeinlage von Fr. 75 000 einen Anteil von Fr. 25 000 an die neue Gesellschafterin, die BIB Treuhand AG, vormals Bank in Baden, abgetreten. Das Stammkapital von Fr. 100 000 zerfällt nun in folgende 2 Stammeinlagen: Fr. 50 000, lautend auf Dr. Guido M. Renggli (bisher Fr. 75 000) und Fr. 50 000, lautend auf BIB Treuhand AG, vormals Bank in Baden (neu). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 23. April 1981 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

29. April 1981
Lideco Tropical Agriculture AG, in Zug, Förderung aller Tätigkeiten auf dem Gebiete der Landwirtschaft usw. (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1981, S. 1304). Zu Direktoren mit Einzelunterschrift wurden ernannt: Giovanni Berna, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I), und Anthony Soutar, britischer Staatsangehöriger, in Yola, Gongola State (Nigeria).

29. April 1981
Quarzite A.-G., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2031). Dr. Erwin Keusch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Marlis Knoll, von Schwyz, in Baar, sie zeichnet kollektiv zu zweien.

29. April 1981
Interslate AG, in Zug, Handel mit und Vermittlung von Geschäften mit Natursteinprodukten usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1979, S. 3583). Theodorus G. M. de Kok, Präsident; Huibert D. van der Sluis, Dr. Urs E. Kohler und Marlis Knoll sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. K. Heinz Jörin ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

29. April 1981
Pajolo AG, in Zug, Beratung auf dem Gebiete des Bankwesens usw. (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1148). Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Helmut F. Groner, von Schaffhausen, in Allenwinden, Gemeinde Baar.

29. April 1981
Sony Overseas AG, in Baar, Überwachung und Förderung der Geschäftsinteressen der Sony Corporation usw. (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 495). Die Unterschrift von Tsunco Taida, Direktor, ist erloschen. Zum neuen Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Yoshiki Hirowatari, japanischer Staatsangehöriger, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Der Zeichnungsberechtigte Karl F. Kipfer wurde neu zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

29. April 1981
Sony Overseas AG, Filiale Verkauf Schweiz, Zweigniederlassung in Baar, Überwachung und Förderung der Interessen der Sony Corporation usw. (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 496), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Baar. Die Unterschriften von Tsuneo Taida und Marc Olivier Kilchmann, Direktoren, sind erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Yoshiki Hirowatari, japanischer Staatsangehöriger, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Der Zeichnungsberechtigte Karl F. Kipfer wurde zum Vizedirektor ernannt; er zeichnet nun kollektiv zu zweien mit Tadasu Kawai, Yoshiki Hirowatari oder Hisao Tanaka. Die Prokuristen George G. Ulmer, Rolf Nussbaumer, Hans-Ruedi Bürkli, Knut Wittwer, Takao Izumi und Hans Arber zeichnen nun kollektiv zu zweien mit Tadasu Kawai, Yoshiki Hirowatari oder Hisao Tanaka.

30. April 1981
Chearon AG, in Zug. Gemäss Statuten vom 23. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit technologischen Produkten sowie deren Finanzierung. Sie vermittelt die notwendige und organisatorische Beratung auf dem Gebiet der Technologietransfers. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. oec. publ. Werner Meili, von Zürich und Weisslingen, in Kilchberg. Domizil: Artherstrasse 12, c/o Peterhans Treuhand AG, 6300 Zug.

30. April 1981
Fur Import/Export SA, in Zug, Handel mit Pelzwaren usw. (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1981, S. 335). Fernando Seglias, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Ebmatingen.

30. April 1981
Bahag Finanz AG, in Zug. Gemäss Statuten vom 23. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Produktions- und Handelsgeschäften, Ankauf und Verwaltung von Wertschriften sowie Ausführung damit zusammenhängender Verwaltungsarbeiten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Kurt Isliker, von Andelfingen, in Romanshorn. Domizil: Bahnhofstrasse 17, c/o Schweizerische Kreditanstalt, 6300 Zug.

30. April 1981
Ifak Finanzierungs- und Investierungs AG, in Hünenberg, Ausführung von Finanzierungs- und Investierungsgeschäften usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1977, S. 2222). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. April 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Ifak Finanzierungs- und Investierungs AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans H. Schmid, von Richterswil, in Zürich, bisher einziger Verwaltungsrat. Die Unterschrift von Alice Eberhard geborene Braun ist erloschen. Liquidationsdomizil: Meisenweg 9, c/o Advokaturbüro Dr. Hans H. Schmid, 8038 Zürich.

30. April 1981
Gerot-Pharmazeutica AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1976, S. 1679). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. April 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Phermadux AG.**

30. April 1981
Cepasy AG, in Cham, Erwerb und Veräusserung von Patenten und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1979, S. 3918). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. April 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Lander Marketing Management AG (Lander Marketing Management SA) (Lander Marketing Management Ltd.).** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Erwerb und Veräusserung von Patenten und Lizenzen sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiet von Plastik, Papier und Metall ebenso Management und Marketing.

30. April 1981
Hermanex Electrical Contracting Ltd., in Zug, Handel mit sowie Import und Export von Industrieerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1977, S. 3915). Dr. Gregor Schech ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Werner Kühne, von und in Meggen.

30. April 1981
Spinnereien Aegeri, in Unterägeri (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 800). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 30. März 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **SAE Immobilien AG, vormals Spinnereien Aegeri.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Verwaltung der Liegenschaften und übrigen Werte der in den Jahren 1835 und 1846 gegründeten und im Jahre 1979 stillgelegten Spinnereien Aegeri sowie Herstellung und Verkauf von Artikeln des Bauschreinereigewerbes. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

30. April 1981
Fiduciras Treuhand AG, in Zug, treuhänderische Abrechnung und Verwaltung von Investmentkonten usw. (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 800). Durch Beschluss vom 22. April 1981 hat die Vormundschaftsbehörde von Zug lic. iur. Toni Gügler, von Risch, in Zug, zum Beistand der Gesellschaft ernannt. Jetziges Domizil: Unter Altstadt 3, c/o lic. iur. Toni Gügler.

30. April 1981
Marc Rich & Co. Sugar AG, in Zug, Handel mit Rohwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3771). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. April 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Richco Sugar AG (Richco Sugar SA) (Richco Sugar Ltd.).** Die bisherigen 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 wurden in 500 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

30. April 1981
Oceaneering International AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2607). Bruce C. Gilman ist aus dem Verwaltungsrat und Edward A. Wardwell und Dr. Alfred Wiederkehr sind als Suppleanten des VR (Verwaltungsrates) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Barry A. Smith, britischer Staatsangehöriger, in Dubai (Vereinigte Arabische Emirate).

30. April 1981
P. Odermatt Holzbau AG, in Baar. Gemäss Statuten vom 9. März 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführen von Zimmermann- und Holzbauarbeiten, An- und Verkauf von Holz usw. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. März 1981 und Übernahmebilanz per 31. 12. 1980 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Peter Odermatt, Holzbau», in Baar, wonach die Aktiven Fr. 402 043.10 und die Passiven Fr. 281 295.50 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 120 747.60 ergibt. Davon werden Fr. 100 000 voll auf das Aktienkapital angerechnet. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Odermatt, von Dallenwil, in Zug. Domizil: Leihgasse 10a, 6340 Baar.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

28 avril 1981
Claude Plüss, à Estavayer-le-Lac, commerce de produits naturels, brocante et récupération (FOSC du 10. 12. 1980, p. 4016). La maison ajoute à son genre de commerce le commerce d'articles de peinture.

Bureau de Fribourg

28 avril 1981
Batima Holding S.A., à Fribourg (FOSC du 3. 1. 1981, no 26, p. 348). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 6 avril 1981.

29 avril 1981
Intelicense Corporation S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 5. 1. 1981, no 1, p. 4). Stanley R. Shefler, n'est plus directeur; il est nommé administrateur et président et continue à signer individuellement. Jost V. Steinbrüchel, de Zurich, à Veyrier, est nommé administrateur avec signature individuelle.

29 avril 1981
Magal S.A., à Fribourg, commerce de produits manufacturés, etc. (FOSC du 26. 9. 1972, no 226, p. 2499). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Zoug (FOSC du 15. 4. 1981, p. 1185).

29 avril 1981
Sovitour S.A., à Fribourg, activités dans le domaine du tourisme, etc. (FOSC du 5. 3. 1975, no 53, p. 595). L'administrateur Francis Cordelier est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

30 avril 1981
Essig frères, à Fribourg, comestibles, etc., société en nom collectif (FOSC du 2. 5. 1978, no 101, p. 1377). La société est dissoute depuis le 27 avril 1981. Les actifs et passifs ont été repris par la société anonyme «Comestibles Essig Frères S.A.», à Fribourg. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

30 avril 1981
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, succursale de Fribourg, fabrique de machines, fonderie, etc. (FOSC du 1. 10. 1980, no 230, p. 3219), avec siège principal à Winterthour. La signature de Dr Alfred Conne est radiée.

30 avril 1981
Atelier de confection Odette Pillonel, précédemment à Romont (FOSC du 28. 8. 1974, no 200, p. 2349), siège transféré à Fribourg. La titulaire est Odette Pillonel, épouse dûment autorisée de Roger, de Sciry, à Romont. Confection et vente d'habits. Route des Arsenaux 25.

Büro Murten (Bezirk See) – Bureau de Morat (district du lac)

29 avril 1981
A. Simone, à Morat. Le chef de la maison est Alfredo Simone, de nationalité italienne, à Morat. Représentation et vente d'articles divers. Erlachstrasse 2.

30. April 9181
Pakotta AG, in Murten, Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1979, S. 203). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1981, S. 1303) im Handelsregister von Murten von Amtes wegen gelöscht.

30. April 1981
Didacta AG (Didacta SA) (Didacta Ltd), in Murten, die Förderung des Unterrichts- und Bildungswesens usw. (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3203). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1981, S. 1196) im Handelsregister von Murten von Amtes wegen gelöscht.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

29. April 1981
Coprochi SA, in Düdingen, Aktiengesellschaft, Erforschung, internationaler Handel mit und Herstellung von chemischen Produkten für die Behandlung von Mineralien (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1979, S. 1132). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. April 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 700 000 auf Fr. 1 400 000 erhöht durch Ausgabe von 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 400 000, eingeteilt in 1400 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

30. April 1981
Westinwest Ltd. Hotels and Restaurants, in Düdingen, Aktiengesellschaft. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Projektierung, Realisierung, Betrieb und Verwaltung von Restaurants, Hotels und Trend-Shops. Sie kann auch Vertretungen von Produkten aller Art übernehmen. Die Gesellschaft kann sich bei ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben und wieder veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, liberiert mit Fr. 52 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): von 2 bis 6 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans-Peter Stauffer, von Sigriswil, in Bern, Verwaltungsratspräsident; Peter Braunwalder, von Oberuzwil SG, in Liebefeld, Sekretär; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: c/o Berevag, Beratungs- und Revisionsgesellschaft, Haslerastrasse 17, 3186 Düdingen.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

29. April 1981
Muster + Müller, in Oberbuchsiten, Autokarosseriewerkstatt (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1978, S. 1303). Diese Kollektivgesellschaft geht mit Aktiven und Passiven über an die nachstehend eingetragene «Carrosserie Muster + Müller AG», in Oberbuchsiten. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

29. April 1981
Carrosserie Muster + Müller AG, in Oberbuchsiten, Hauptstrasse 453, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 28. April 1981. Zweck: Betrieb einer Autospenglerei und -malerei. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 732 993.95 und Passiven von Fr. 294 812.50 der bisher im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft «Muster + Müller», in Oberbuchsiten, gemäss Bilanz per 1. Januar 1981, zum Preise von Fr. 438 181.45, wovon Fr. 175 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Grundkapital: Fr. 175 000, voll liberiert; 250 Namenaktien zu Fr. 400 und 250 Namenaktien zu Fr. 300. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Der VR besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern, welchem angehören: Fritz Muster-Bobst, von Lützelflüh BE, in Egerkingen, als Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Gerold Müller-Scacchi, von Uetikon ZH, in Balsthal, mit Einzelunterschrift, und Heinrich Kehl-Muster, von Rebstein SG, in Füllinsdorf, ohne Unterschrift.

29. April 1981
EKO Hypothekar- und Handelsbank, Zweigniederlassung in Oensingen (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1979, S. 3552). Gemeindeinstitut mit Hauptsitz in Olten. Xaver Bürgi, dessen Prokura erloschen ist, wurde zum Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Die Unterschrift des Bruno Guldimann, Verwalter, und die Prokura des Frédéric Roulier sind erloschen.

Büro Dorneck in Dornach

29. April 1981
Raiffeisenkasse Nuglar-St. Pantaleon, in Nuglar (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1977, S. 1651). Reinhard Hofmeier-Saladin ist als Präsident aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferdinand Morand-Eng, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Als neuer Vizepräsident wurde gewählt: Walter Wohlgemuth-Mangold, von Seewen SO, in Nuglar, Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

29. April 1981
Pyramis, Petrolo & Co., in Grenchen. Unter dieser Firma sind Carmelo Tasone, in Grenchen; Cilberto Petrolo, in Biel BE, und Antonio Mastroberti, in Biel BE, alle italienische Staatsangehörige, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche ihre Geschäftstätigkeit am 1. Mai 1981 aufnimmt. Betrieb einer Werkstätte für Polissage. Geschäftslokal: Centralstrasse 106.

29. April 1981
Mario Nana, in Grenchen, Restaurant «Schwyzerhüsli» (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1976, S. 2671). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

29. April 1981
Schacher & Co., in Grenchen, Décolletageartikel, Feuerzeuge usw., durch Konkurs aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1976, S. 3378). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen wurde, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

29. April 1981
Howeg Data AG in Liquidation, in Grenchen, Betrieb einer Datenverarbeitungsanlage usw. (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2443). Nachdem die Eidgenössische und Kantonale Steuerverwaltung der Löschung zugstimmt haben, wird die Gesellschaft gelöscht.

29. April 1981
Rodania A.G., in Grenchen, Uhren, Uhrenbestandteile usw. (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1980, S. 1504). Die Prokura von Hugo Schott ist erloschen. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Heinz Aeschbacher, von Eggiwil, in Pieterlen.

30. April 1981
Christen & Fringeli, in Bettlach, Uhrenterminage, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1973, S. 1034). Die Gesellschaft ist seit dem 31. März 1981 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene «Christen & Fringeli AG».

30. April 1981
Christen & Fringeli AG, in Bettlach. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 31. März 1981. Zweck: Terminage von Uhren, Montage elektrischer Apparate, Handel mit Uhren, Silberwaren, Zinnwaren sowie Schmuck. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 48 Namenaktien zu Fr. 1000 und 4 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der hievor gelöschten Kollektivgesellschaft «Christen & Fringeli», in Bettlach, gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. 3. 1981 und Bilanz per 1. 1. 1981, nämlich Aktiven von Fr. 211 955.35 und Passiven von Fr. 24 400. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 187 555.35 werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hugo Fringeli, von Bärschwil, in Bettlach, als Präsident, und Roland Christen, von Heimiswil, in Selzach; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Diebold-Schilling-Strasse 51.

Büro Kriegstetten in Solothurn

28. April 1981
EMV-Immobilien AG, in Luterbach (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1980, 1999). An der Generalversammlung vom 28. April 1981 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 28. April 1981 die Fusion mit der EMV-Holding AG, in Luterbach, beschlossen. Danach übernimmt die EMV-Holding AG sämtliche Aktiven und Passiven der EMV-Immobilien AG nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. Dezember 1980. Die Firma EMV-Immobilien AG ist infolgedessen aufgelöst. Die Gläubiger sind sichergestellt oder befriedigt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.

28. April 1981
Schaffner elektronische Bauteile AG, in Luterbach (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1980, S. 3619). An der Generalversammlung vom 28. April 1981 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 28. April 1981 die Fusion mit der EMV-Holding AG, in Luterbach, beschlossen. Danach übernimmt die EMV-Holding AG sämtliche Aktiven und Passiven der Schaffner elektronische Bauteile AG nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. Dezember 1980. Die Firma Schaffner elektronische Bauteile AG ist infolgedessen aufgelöst. Die Gläubiger sind sichergestellt oder befriedigt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.

28. April 1981
Schaffner Instruments AG, in Luterbach (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1980, S. 1334). An der Generalversammlung vom 28. April 1981 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 28. April 1981 die Fusion mit der EMV-Holding AG, in Luterbach, beschlossen. Danach übernimmt die EMV-Holding AG sämtliche Aktiven und Passiven der Schaffner Instruments AG nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. Dezember 1980. Die Firma Schaffner Instruments AG ist infolgedessen aufgelöst. Die Gläubiger sind sichergestellt oder befriedigt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.

28. April 1981
EMV-Holding AG, in Luterbach, Beteiligung an Unternehmen der elektromechanischen und elektronischen Industrie (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 673). In der Generalversammlung vom 28. April 1981 hat die Gesellschaft gemäss öffentlicher Urkunde die Fusionsverträge vom 28. April 1981 mit den Firmen «EMV-Immobilien AG», «Schaffner Instruments AG» und «Schaffner elektronische Bauteile AG», alle mit Sitz in Luterbach, genehmigt und gleichzeitig die Statuten total revidiert. Infolgedessen übernimmt die EMV-Holding AG nach Massgabe von Art. 748 OR aufgrund der Bilanzen per 31. Dezember 1980 sämtliche Aktiven und Passiven der Firmen: EMV-Immobilien AG: Aktiven von Fr. 3 241 352.10 und Passiven von Fr. 2 741 352.10; Schaffner Instruments AG: Aktiven von Fr. 1 289 098.71 und Passiven von Fr. 768 659.60; Schaffner elektronische Bauteile AG: Aktiven von Fr. 6 576 838.85 und Passiven von Fr. 5 070 025.85. Die Übernehmerin ist bereits Eigentümerin des gesamten Aktienkapitals der übernommenen Gesellschaften. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht durch Ausgabe von 5900 Namenaktien zu Fr. 500. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 000 000, eingeteilt in 6000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Firma lautet nun: **Schaffner Elektronik AG (Schaffner Electronique S.A.) (Schaffner Electronics Ltd.).** Zweck: Fabrikation und Vertretung von und Handel mit Produkten der elektronischen und mechanischen Industrie. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Weiter getroffene Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Neu wurden zum Direktor ernannt: Robert M. Engist, von Basel, in Solothurn, und Heinrich Kunz, von Meinisberg, in Biberist; zum Vizedirektor: Ulrich Brawand, von Matten bei Interlaken, in Luterbach; alle zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Peter Fluri, von und in Luterbach; Hans-Peter Gfeller, von Konolfingen, in Moosseedorf; Jakob Jordi, von Riedholz, in Solothurn; Walter Kläy, von Bäriswil, in Biberist, und Heinrich Sollberger, von Wynigen, in Kriegstetten.

28. April 1981
Von Roll AG, Departement Stahlprodukte, Gerlafingen, Zweigniederlassung in Gerlafingen (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1980, S. 3619), mit Hauptsitz in Gerlafingen. Neu zeichnen kollektiv zu zweien: als Direktor Dr. Emil Elsner, deutscher Staatsangehöriger, in Gerlafingen, und als Prokuristen: Johann Hofer, von Lauperswil, in Koppigen; Dietfried Reiber, österreichischer Staatsangehöriger, in Gerlafingen, und Heinz Schluep, von Lüterkofen SO, in Solothurn.

28. April 1981
Scheurer & Müller, in Biberist. Herbert Scheurer, von Agriswil, in Biberist, und Roland Müller, von Rohrbach, in Etziken, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 27. April 1981 begonnen hat. Generalbauunternehmung, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Architektur, Planung und Ausführung von Zimmer- und Schreinerarbeiten. Solothurnstrasse 58.

30. April 1981
Kofmehl Holz AG, in Subingen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Sägerei und einer Holzhandlung, den Holzbau sowie An- und Verkauf und Verwaltung von Immobilien und Wertschriften. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Franz Kofmehl», in Subigen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. April 1981 und Bilanz per 31. Dezember 1980 sämtliche Aktiven von Fr. 1 746 723.10 und Passiven von Fr. 1 634 820.66, zum Preise von Fr. 111 902.44, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Franz Kofmehl, von und in Derendingen; er führt Einzelunterschrift. Zu Prokuristen wurden ernannt: Urs Kofmehl, von und in Derendingen; Franziska Ritter-Kofmehl, von Gunzgen, in Biberist, und Heinz Ritter-Kofmehl, von Gunzgen, in Biberist; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Luzernstrasse 30.

30. April 1981
Franz Kofmehl, in Subingen, Betrieb einer Sägerei usw. (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1966, S. 535). Die Firma ist infolge Übernahme von Aktiven und Passiven durch die vorstehend eingetragene «Kofmehl Holz AG», in Subingen, erloschen.

30. April 1981
Erich Ingold, in Subingen. Inhaber dieser Firma ist Erich Ingold, von und in Subingen. Betrieb eines Steuerberatungs- und Treuhandbüros; Liegenschaftenvermittlung. Einzelprokura ist erteilt an Heidi Ingold-Riesen, von und in Subingen. Kriegstettenstrasse 13.

Büro Lebern in Solothurn

29. April 1981
Hans Odermatt, in Bellach. Cheminée- und Ofenbau (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1972, S. 782). Die Firma wird infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Firma «Hans Odermatt AG», in Bellach, gelöscht.

29. April 1981
Hans Odermatt AG, in Bellach. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Planung und Erstellung sowie der Kauf und Verkauf von Heizungsanlagen verschiedener Art, insbesondere von Öfen und Cheminées. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 240 Namenaktien zu Fr. 1000 und 600 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Odermatt», in Bellach. Gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 1980 betragen die Aktiven Fr. 1 640 161.28 und die Passiven Fr. 747 214.65; der Aktivenüberschuss und Übernahmepreis beträgt Fr. 892 946.63, wovon Fr. 300 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Anton Johann genannt Hans Odermatt, von Dallenwil NW, in Bellach; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Winkelgasse 1.

29. April 1981
Raiffeisenkasse Oberdorf, in Oberdorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1977, S. 1808). Georges Giacometto, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung, als Präsident, wurde Leo Adam-Zeller, von und in Oberdorf, gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Stadt Solothurn

30. April 1981
Stüdeli, Stempelfabrikation, in Solothurn, Fabrikation und Vertrieb von Gummi- und Metallstempeln (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 424). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Stüdeli, Stempelfabrikation», in Solothurn, übernommen.

30. April 1981
Stüdeli, Stempelfabrikation, in Solothurn. Inhaber: Beat Stüdeli, von und in Bellach. Er übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Stüdeli, Stempelfabrikation», in Solothurn. Fabrikation und Vertrieb von Gummi- und Metallstempeln und Zubehör. Berntorstrasse 7.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

28. April 1981
Wohngenossenschaft Woba-Basel, in Basel (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1980, S. 3070). Domizil nun: Schleifenbergstrasse 31, bei Johann Läuppi. Aus Verwaltung ausgeschieden: Johann genannt Hans Gfeller, Präsident; Unterschrift erloschen. Johann Läuppi, bisher Verwaltungsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Rolf Oggier, von Turtmann, in Basel, bisher Verwaltungsmitglied, nun Verwaltungssekretär (Mitglied).

28. April 1981
Bruno Müller-Binzegger, in Basel, Hotels usw. (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1964, S. 1410). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. April 1981
Gibco AG, in Basel, Seren usw. (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1980, S. 3619). Domizil nun: Zwingerstrasse 12.

28. April 1981
Alcaba, Albert Castagna, in Basel, Säcke usw. (SHAB Nr. 71 vom 24. 3. 1972, S. 761). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. April 1981
Bremisa SA, in Basel, Kommissionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1979, S. 2911). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 25. 2. 1981. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel- Stadt fehlen.

28. April 1981
Cip Consult AG (Cip Consult SA) (Cip Consult Ltd), in Basel, Aeschengraben 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. 4. 1981. Zweck: Beratung auf dem Gebiet des industriellen Anlagebaus, Projektierung und Erbringung aller einschlägigen Ingenieurleistungen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, Finanzgeschäfte tätigen sowie Patent- und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verwerten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Fritz Hofstetter, von Langnau im Emmental, in Basel, mit Einzelunterschrift.

28. April 1981
Incotrans AG, in Basel, Übernahme von Reedereiagenturen usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1979, S. 1532). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Giulio Kessler; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Luzius Müller, von Basel und Biel-Benken, in Bottmingen.

28. April 1981
Bornschlegl & Baumann, in Basel, Kollektivgesellschaft, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1979, S. 3365). Firma nun: **Bronschlegl & Co.** Umwandlung der Kollektivgesellschaft in eine Kommanditgesellschaft per 1. 4. 1981. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Georg Bornschlegl (bisher). Kommanditär mit Fr. 1000: Markus Baumann, bisher unbeschränkt haftender Gesellschafter.

28. April 1981
FSA Freischaffende Architekten, in Basel, Verein (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1979, S. 3180). Unterschrift Paul Feuz, Vorstandssekretär (Mitglied), erloschen.

28. April 1981
Widmer und Goetschy GmbH, Repro-Atelier, in Basel (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1973, S. 477). Unterschrift Hans Stroppel, Geschäftsführer, erloschen.

28. April 1981
His-Trans Genossenschaft, in Basel, Speditionsbüro usw. (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1980, S. 990). Über die Genossenschaft wurde am 19. 2. 1981 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

28. April 1981
Wohngenossenschaft Gartenstrasse, in Basel (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1978, S. 1303). Aus Verwaltung ausgeschieden: Erich Meier, Kassier; Unterschrift erlosehen. Verwaltungskassier (Mitglied) mit Unterschrift mit dem Verwaltungspräsidenten oder dem Verwaltungsvizepräsidenten neu: George Hürzeler, von Uerkheim, in Basel.

28. April 1981
Danzas AG, Filiale Transporte, in Basel (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1408), mit Hauptsitz in Basel. Prokura zu zweien neu: Jean-Marie Flick, französischer Staatsangehöriger, in Hundsbach (F); Peter Hug, von Trimbach, in Birsfelden; Peter Kaiser, von Zürich, in Therwil; Theodor Stähli, von Netstal, in Basel, und Peter Widmer, von Rickenbach ZH, in Muttenz. Heini Schaffner, Prokurist, wohnt nun in Aesch BL. Jürgen Baumgart, Prokurist, ist nun Bürger von Therwil.

28. April 1981
A. Eggermann, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 477). Nachdem der Konkurs über die Firma eingestellt und das Verfahren geschlossen worden ist, wird die Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

28. April 1981
Renocasa AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1980, S. 827)
Primaeasa AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1980, S. 827)
Verwaltungsratsmitglieder mit Untersehrift zu zweien neu: Dr. Roland Schlatter, von Oberglatt, in Erlenbach ZH, und Hans-Ulrich Fässler, von und in Frenkendorf. Bernard Buri, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Otto Rüttimann, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien.

28. April 1981
Marga Immobilien Co., in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1981, S. 1099). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Bernard Buri, von Ringgenberg BE, in Basel, Präsident; Dr. Roland Schlatter, von Oberglatt, in Erlenbach ZH, und Hans-Ulrich Fässler, von und in Frenkendorf. Otto Rüttimann, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien.

28. April 1981
Ramme AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1977, S. 156). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 13. 4. 1981. Firma nun: **Ramme AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Sandro Baretta-Piccoli, dessen Unterschrift als Verwaltungsrat erloschen ist; er bleibt einziger Verwaltungsrat.

28. April 1981
OK Coop AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 73). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans-Rudolf Müller, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Rudolf Rüfenacht, von Walkringen, in Bottmingen.

28. April 1981
Imatro AG, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1980, S. 3648). Domizil nun: Eulerstrasse 42. Aus Verwaltungsrat ausgesehieden: Martin Bevilacqua, Präsident; René Baumann und Paul Martin; Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Manfred Wagner, von Ebnat-Kappel und Basel, in Basel.

28. April 1981
Umbra AG, in Basel, Storenkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1980, S. 2847). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. H. Robert Haab, Präsident; Unterschrift erloschen. August Joseph Bolinger, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter einzeln.

28. April 1981
Sakoera-Schiffahrt AG, in Basel, Leonhardsgraben 34, bei Treuhand und Unternehmensberatung Rolf Hoferer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. 4. 1981. Zweck: Betrieb der Binnenschiffahrt; Kauf, Verkauf, Miete und Vermietung von Schiffen aller Art. Die Gesellschaft kann im weiteren Handel mit Baustoffen aller Art sowie Umschlags- und Speditionsgeschäfte tätigen. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Heinis, von Therwil, in Binningen, Präsident, und Rudolf Hoferer, von und in Basel; beide mit Einzelunterschrift.

28. April 1981
DHFS Disco Hi-Fi Sound AG, in Basel, Gundeldingerstrasse 432a, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. 4. 1981. Zweck: Betrieb eines Tonstudios, Verkauf von Hi-Fi-Anlagen und Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Herstellung von Audio-Komponenten sowie Betrieb einer Reparaturstelle für Audio-Produkte. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Geräte und Zubehör gemäss Vertrag vom 15. 4. 1981, zum Preise von Fr. 50 000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Andreas Jetzer, von Siglistorf, in Muttenz, Präsident; Martin Sutter, von und in Basel, und Markus Bowald, von und in Basel; alle mit Unterschrift zu zweien.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

29. April 1981
S & T Microlab AG, in Neuhausen am Rheinfall, Produktion von und Handel mit Geräten, Instrumenten und Hilfsmitteln im Bereich der Mikrochirurgie und Wundversorgung usw. (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1980, S. 2456)
S & T Marketing AG, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3316)
Die Unterschrift des VR (Verwaltungsrats)-Mitgliedes Karl Wüst ist erloschen. Neu gehört dem VR mit Einzelunterschrift an: Max Vogel, von Kölliken, in Schaffhausen, Präsident, und Eugen Tritt, amerikanieher Staatsangehöriger, in Jestetten (D).

29. April 1981
Ingenieur- und Vermessungsbüro H. J. Walter AG, in Beringen, Oberdorf 56 (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 29. April 1981. Zweck: Betrieb eines Ingenieur- und Vermessungsbüros. Sie kann Vertretungen übernehmen, Liegenschaften erwerben, verkaufen, überbauen, verwalten und vermitteln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt; eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Adressen bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört an mit Einzelunterschrift: Hans Jörg Walter, von Löhningen, in Beringen.

29. April 1981
H. E. Härtenstein-Zürcher, in Beringen, Betrieb des Restaurants Engebrunnen (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1976, S. 121). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. April 1981
Delta Energie AG (Delta Energie SA) (Delta Energy Ltd), in Schaffhausen, Bachstrasse 14 (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 29. April 1981. Zweck: berufsmässige Beratung, Planung und Projektierung im Gebiete der Energieversorgung, insbesondere der Nutzung alternativer Energiequellen. Sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 3 Mitglieder. Ihm gehören an mit Einzeluntersehrift: Vlastislav Josef Hurdes, kanadiseher Staatsangehöriger, in Schaffhausen, Präsident; mit Unterschrift zu zweien: Mario Posnansky, von Altstätten, in Bern, Vizepräsident, und Jean Marc Cottier, von und in Genf.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

29. April 1981
Robert Goebel, Buchdruckerei, in Teufen (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1938, S. 103). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

29. April 1981
Buchdruckerei Goebel, in Teufen. Inhaber: Rolf Goebel-Moser, von und in Teufen. Einzelprokura wurde erteilt an Marianne Goebel-Moser, von und in Teufen. Buchdruckerei, Sammelbüelstrasse, 9053 Teufen.

Appenzell I. Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

30. April 1981
Raiffeisenkasse Gonten, in Gonten, Genossensehaft (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1977, S. 1167). An der Generalversammlung vom 20. März 1981 wurden die Statuten revidiert. Der Firmanamen lautet nun: **Raiffeisenbank Gonten.**

Aargau – Argovie – Argovia

29. April 1981
Emil Böhm, in Möriken-Wildegg, Agentur für Erzeugnisse der papierverarbeitenden Industrie (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3589). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. April 1981
Ero Electronic Serviecs AG, bisher in Spreitenbach (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1015). Sitzverlegung nach Rüschlikon (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1981, S. 1302). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

29. April 1981
Milchgenossensehaft Wittnau, in Wittnau (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1970, S. 2674). Aus Vorstand ausgesehieden: Karl Schmid-Schmid, Vizepräsident, und Karl Schmid-Brogle, Kassier; Unterschriften erloschen.

29. April 1981
Studio 5 Werbung AG, bisher in Zofingen (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1977, S. 3332). Sitzverlegung nach Alpnach (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1981, S. 1251). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

29. April 1981
H. Wipfli, in Buchs, Bachstrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Herbert Wipfli, von Erstfeld, in Buchs AG. Tapezierer- und Malergeschäft.

29. April 1981
Rieden/Gebenstorf-Immobilien AG, bisher in Zofingen (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1976, S. 447). Sitzverlegung nach Olten (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1981, S. 1063). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

Berichtigungen
Aktiengesellschaft Adolph Saurer, in Arbon (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1981, S. 981). Der neue Prokurist heisst Hermann Sutz, nicht Stutz.
Regi Müller, Girls About Town, in Tägerwilen (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1981, S. 1217). Die Firma lautet **Regula Müller, Girls About Town.** Firmainhaberin ist Regula Müller, nicht Regina Müller.

28. April 1981
Walter Egli, in Frauenfeld, Malergeschäft (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1948, S. 2751). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. April 1981
Jürg Engler AG, in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. April 1981, eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung und Erstellung von Bauten, vorwiegend als Architekturbüro sowie als Generalunternehmung und Handel mit Baumaterialien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. April 1981 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1980 die bisher im Handelsregister nicht eingetragene Firma Jürg Engler, Architekturbüro, in Weinfelden, mit Aktiven von Fr. 365 378.45 und Passiven von Fr. 40 188.25, zum Übernahmepreis von Fr. 325 190.20, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Jürg Engler, von Sevelen, in Istighofen; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Frauenfelderstrasse 44, 8570 Weinfelden.

29. April 1981
Käsereigenossenschaft Graltshausen-Altishausen, in Graltshausen (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1979, S. 1506). Hans Krüsi, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Klarer, bisher Aktuar, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Josef Ruckstuhl, von Braunau, in Altishausen, bisher Beisitzer, wurde zum Aktuar ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

29. April 1981
E. Schmoeker, in Frauenfeld, Möbelfabrikation (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1961, S. 3538). Die Firma ist infolge Verkaufs des Gesehäftes erloschen.

29. April 1981
Georg Bucher, in Matzingen. Firmainhaber ist Georg Bucher, von Altstätten, in Obere Murkart, Gemeinde Frauenfeld. Sanitär und Heizungen. Frauenfelderstrasse 315, 9548 Matzingen.

29. April 1981
Willy Heuberger, in Märwil, Fabrikation und Verkauf von Stiefeln usw. (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1978, S. 1086). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Affeltrangen verlegt. An Bernadette Heuberger-Hinder, von Schönholzerswilen, in Affeltrangen, ist Einzeluntersehrift erteilt. Hauptstrasse, 9556 Affeltrangen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

29 aprile 1981
Verzino S.A., in Giubiaseo, attrezzature per officine meceaniche, ecc. (FUSC del 7. 7. 1980, n. 156, p. 2282). Dante De Carli, già amministratore unico, è ora vice-presidente; Verzino Pellegrino, cittadino italiano in Giubiasco, è nominato presidente, e Peter Saurenmann, da Illnau in Camorino, segretario; tutti con firma collettiva a due. La firma di Verzino Pellegrino quale procuratore è estinta.

Ufficio di Biasca

29 aprile 1981
Fabbrica chimica Helsinn S.A., in Biasca. Con atto pubblico e statuti dell'8 aprile 1981 è stata costituita, eon questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la fabbricazione e commercializzazione di prodotti chimici e affini, lo sfruttamento di licenze e brevetti, nonché tutte le altre operazioni commerciali, industriali e finanziarie, mobiliari e immobiliari utili per il conseguimento dell'oggetto sociale. La società può assumere partecipazioni o interessenze in altre società o imprese, aventi oggetto analogo o affine o connesso al proprio. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, esso è interamente liberato. Le pubblicazioni sociali avvengono sul FUSC. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 7 membri: Alfredo Giovanni, da Sala Capriasca in Biasca, presidente; Paolo Rossi, da Arzo in Lugano; Maurizio Lamperti, cittadino italiano in Como (I); tutti con firma collettiva a due. Recapito: presso avv. Alfredo Giovannini, via Stazione, 6710 Biasca.

Ufficio di Cevio

29 aprile 1981
Hans Kuhn SA (Hans Kuhn AG) (Hans Kuhn LTD), in Prato-Sornico. Nuova società anonima con statuti del 14 aprile 1981. Scopo: La fabbricazione di fili speciali in materia sintetica destinati all'industria dei cavi elettrici e in genere all'industria tessile. La società può partecipare o acquistare ditte similari. Capitale di fr. 50 000, in 50 azioni al portatore di nominali fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno sul FUSC; quelle agli azionisti noti per lettera raccomandata. Il consiglio di amministrazione è composto di 1 o più membri. Amministratore unico è: Francesco Pellegrini, da Stabio in Muralto, con firma individuale. Direttore, con firma individuale, è nominato: Gerhard Kuhn, cittadino germanico in Strassberg (D). Recapito: 6671 Prato-Sornico, uffici propri.

Ufficio di Lugano

28 aprile 1981
Flower Holding S.A., in Lugano, via Franscini 17, c/o Dott. Dario Biaggini (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3 e 27. 4. 1981. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, industriali e immobiliari come pure l'esplicazione di transazioni commerciali e gestioni fiduciarie in genere, in particolare la partecipazione alla Flower Pot Inc. Panama nonché ad altre industrie nell'ambito della produzione di vasi da fiori. Capitale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Torquato Romano Gennari, da e in Muzzano, presidente; Bruno Del Conte, di nazionalità dominicana in Santo Domingo (Repubblica Domenicana), vice-presidente; Dott. Dario Biaggini, da Giubiasco in Magliaso, membro; tutti con firma collettiva a due.

29 aprile 1981
Aledome S.A., in Lugano, via Nassa 46 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28. 4. 1981. Scopo: la gestione di ristoranti, snack-bar. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Alessandro Domeniconi, da Lugano in Pregassona.

29 aprile 1981
Getraco S.A., in Lugano, intermediazione, ecc. (FUSC del 4. 5. 1981, n. 100, p. 1410). Il capitale sociale di fr. 450 000 è ora interamente liberato.

29 aprile 1981
Laconfida S.A., in Lugano, attività fiduciaria, ecc. (FUSC del 16. 6. 1975, n. 137, p. 1651). Eugenio Talleri, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dott. Elio Borradori, già membro, ora presidente; Josef Kraft, ora in Gentilino, membro, ora entrambi con firma individuale. Nuovo recapito: via Cantonale 19.

29 aprile 1981
La Tipografica S.A., in Lugano, lavori di tipografia, ecc. (FUSC del 9. 12. 1977, n. 289, p. 3941). Recapito esatto: via Maderno 19.

29 aprile 1981
AB Handelsverpackungen A.G., in Lugano, articoli per imballaggio, ecc. (FUSC del 27. 4. 1979, n. 97, p. 1337). Norberto Bernasconi, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Daniele Antonietti, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale come finora.

29 aprile 1981
Gumilago S.A., in Lugano, commercio di sigarette, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 23. 3. 1981, n. 67, p. 898)
Travifa S.A., in Lugano, impresa di trasporti, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 23. 3. 1981, n. 67, p. 898).

La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto con decreto del 2. 2. 1981. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 ORC.

29 aprile 1981
Serenissima S.A., in Lugano, immobili, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 25. 8. 1980, n. 198, p. 2840). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

29 aprile 1981
Duska S.A., precedentemente a Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC dell'8. 11. 1979, n. 262, p. 3538). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Zurigo (FUSC dell'8. 4. 1981, n. 81, p. 1097).

29 aprile 1981
Banque de l'Indochine et de Suez, Parigi, succursale di Lugano, in Lugano (FUSC del 14. 6. 1978, n. 136, p. 1876), società anonima con sede principale a Parigi (F). La firma di François Giannattasio, già direttore, è estinta. Nuovo direttore della succursale con firma collettiva a due è: Dott. Antonio Grisanti, di nazionalità italiana in Breganzona. Procura collettiva a due è stata conferita a: Jean-Rodolphe Egg, da Ginevra in St-Sulpice, e Alphonse Clément, di nazionalità francese in Pully.

29 aprile 1981
Comfintrade A.G., in Lugano, finanziamenti, ecc. (FUSC del 24. 3. 1980, n. 70, p. 957). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 22. 12. 1980 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

29 aprile 1981
Consulenz Bau S.A. in liquidazione, in Origlio, studi di architettura, ecc. (FUSC del 7. 12. 1977, n. 287, p. 3918). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 2. 2. 1981 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

29 aprile 1981
Ongaro Mario, in Lugano, macelleria, ecc. (FUSC del 22. 6. 1976, n. 143, p. 1777). Con decreto del 17. 2. 1981 del pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto, il titolare è stato dichiarato in fallimento.

29 aprile 1981
Cuprimex S.A., in Lugano, vendita di metalli, ecc. (FUSC del 12. 3. 1974, n. 59, p. 678). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 2. 3. 1981 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

29 aprile 1981
Oria S.A., in Paradiso, articoli d'abbigliamento, ecc. (FUSC del 24. 4. 1980, n. 95, p. 1354). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 3. 3. 1981 dal pretore della giuriadizione di Lugano-Distretto.

29 aprile 1981
Fineap Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 10. 12. 1976, n. 290, p. 3539). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 13. 3. 1981 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

29 aprile 1981
La Gipitex S.A., in Lugano, articoli tessili, ecc. (FUSC del 30. 7. 1980, n. 176, p. 2557). Nuovo scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione a imprese commerciali e industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere e ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Essa potrà partecipare a imprese similari. Statuto modificato: 29. 4. 1981.

29 aprile 1981
Società di Banca Svizzera, succursale di Lugano (FUSC del 7. 11. 1980, n. 262, p. 3649), società anonima con sede principale a Basilea. Le procure di Claude-Alain Montandon e di Hans Peter Schaller sono estinte. Firma collettiva a due è stata conferita a: Hubert Baschnagel, da Eggenwil in Geroldswil, e Alberto Togni, da Bignasco in Küsnacht ZH. Procura collettiva a due è stata conferita a: Günter Aeberhard, da Birsfelden in Lugano, ed Enea Demarchi, da Lugano in Pregassona.

29 aprile 1981
Tecniplafon S.A., in Viganello, commercio di soffitti, ecc. (FUSC del 14. 12. 1979, n. 293, p. 3921). Carmela Rinaldi-Anastasi, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Carlo Inaudi, da e in Lugano, presidente; Mario Carpeggiani, di nazionalità italiana in Pregassona, vice-presidente; Francesco Candeloro, di nazionalità italiana in Pregassona, segretario; Giancarlo Tamburini, da Montagnola in Lugano, membro; Rolando Wyss, da Hubersdorf SO in Muzzano, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due fra il presidente e il vice-presidente; dalla firma collettiva a due fra il vice-presidente e il segretario e dalla firma individuale di Francesco Candeloro, segretario, nominato direttore.

29 aprile 1981
Impresa costruzioni Mossoti Mario, in Viganello, via al Lido 8. Titolare: Mario Mossotti, da e in Viganello. Scopo: impresa di costruzioni generali, lavori di sopra e sottostruttura e di carpenteria. Vincenco Mossotti, da Viganello in Savosa, è stato nominato direttore con firma individuale.

29 aprile 1981
Associazione Commercianti Tappeti Orientali Nel Cantone Ticino, in Lugano, via Peri 17, c/o Frosio S.A. Data dello statuto: 14. 9. 1979. Nuova associazione avente per scopo: riunire i commercianti specializzati di tappeti orientali nel cantone Ticino per la tutela e lo sviluppo dei loro interessi professionali e commerciali. Le risorse dell'associazione sono: i contributi annuali dei soci. Gli organi dell'associazione sono: l'assemblea generale, il comitato composto da 3 a 5 membri e i revisori. Il comitato è attualmente composto da: Ivo Frosio, da Muralto in Lugano, presidente; Pia Zingrich, da Soletta in Muralto, vice-presidente, e Remo Bertola, da Signora in Lugano, membro; tutti con firma collettiva a due.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

29 avril 1981
Pirelli-Plafonds, à Aigle. Titulaire: Joseph Pirelli, d'Italie, à Aigle. Pose de plafonds et de parois amovibles. Le Toucan 241.

29 avril 1981
P. Bollat et Cie, à Bex, ferblanterie, couverture, société en commandite (FOSC du 10. 4. 1981, p. 1129). La raison sociale est modifiée en: **Entreprise Bollat et Cie.** Rue Nagelin.

Bureau d'Aubonne

29 avril 1981
Bich Van Anderson Burley, à Marchissy, raison individuelle, commerce et courtage de matière première (FOSC du 23. 4. 1979, n. 93, p. 1260). Cette raison de commerce est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

29 avril 1981
Albert Schaldenbrand, précédemment à Corsier-sur-Vevey, commerce de bois (FOSC du 29. 11. 1979, p. 3761). Le titulaire Albert Schaldenbrand, de Courgenay, a transféré le siège de son entreprise et son domicile à Grandvaux, chemin de Prahys.

29 avril 1981
Association Viticole de Lutry, à Lutry, société coopérative (FOSC du 19. 4. 1978, p. 1211). Le vice-président André Weber est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Le membre Pierre Dentan est maintenant vice-président signant toujours collectivement à deux avec le président. Robert Burnier, de et à Lutry, est membre signant collectivement à deux avec le président.

Bureau de Grandson

29 avril 1981
Hermes Precisa International S.A., succursale de Ste-Croix (FOSC du 9. 3. 1981, p. 742), de siège à Yverdon. Les signatures d'André Steiner, directeur; André Schlup et Daniel Troquet, fondés de procuration, sont radiées.

29 avril 1981
Jean-Louis Turin, à Mutrux, laiterie (FOSC du 6. 9. 1978, p. 2785). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Lausanne

28 avril 1981
Microscan service S.A., à Epalinges, route du Village 65. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 avril 1981. But: fournitures de services basés sur la microscopie et les techniques associées à la résolution de problèmes posés par sa clientèle. Apport selon convention du 24 avril 1981: créance de fr. 45 188.80 contre la société Cambridge Instruments GmbH, à Dortmund (D), acceptée pour fr. 45 000, somme imputée sur le capital. Reprise de biens envisagée: matériel pour fr. 216 176.60. Capital: fr. 120 000, divisé en 120 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Tauno Jalanti, de Finlande, à Epalinges, président et directeur, avec signature individuelle; Alain Gautier, de Genève, à Epalinges, vice-président, et Rosemarie Jalanti, de Payerne, à Epalinges, secrétaire; ces deux derniers avec signature collective à deux.

29 avril 1981
Multi Personnel Service S.A., à Lausanne (FOSC du 25. 5. 1979, p. 1700). Sylviane Hurni n'est plus administratrice; sa signature est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur-délégué Jean-Pierre Chiaradia, de et à Pully.

29 avril 1981
Willy-A. Boos, à Lausanne, commerce de marchandises, objets d'art et de décoration à l'enseigne «William's» (FOSC du 18. 12. 1959, p. 3503). L'entreprise n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC), la raison est radiée.

29 avril 1981
Tamaco S.A., à Lausanne, commerce d'articles d'habillement (FOSC du 1. 4. 1980, p. 1062). Nouvelle adresse: avenue de Florimont 14, chez Hélène Comninos.

29 avril 1981
Institut Catherine Fay, à Lausanne, institut de beauté (FOSC du 4. 7. 1978, p. 2102). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 avril 1981
Restaurant 5 sets, Ronald Ravenswaaij, à Epalinges, route de Berne (halle de tennis). Titulaire: Ronald Ravenswaaij, des Pays-Bas, à Bussigny-près-Lausanne. Café-restaurant.

29 avril 1981
Marlis Regamey Sport, à Lausanne, commerce de vêtements de sport (FOSC du 4. 12. 1978, p. 3742). Nouvelle adresse: rue Neuve 6.

29 avril 1981
Chanowski Productions S.A., à Lausanne, fabrication et commerce d'appareils électroniques et optiques (FOSC du 15. 1. 1971, p. 108). Par suite du transfert de son siège à Bâle (FOSC du 23. 4. 1981, p. 1253), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

Bureau de Morges

29 avril 1981
S.I. Bussigny-Roséaz S.A., à Bussigny-près-Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 27. 8. 1976, p. 2698). L'administrateur Raymond-Claude Foex a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé administrateur unique, avec signature individuelle: Bernard Nicod, de Malapalud VD, à Lausanne. Bureau: avenue de la Gare 26, à Lausanne, chez Bernard Nicod S.A.

29 avril 1981
Mme L. Fleury, à Chavannes-près-Renens, buvette des terrains de sports (FOSC du 30. 3. 1976, p. 872). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Morges par suite de transfert à Lausanne (FOSC du 22. 4. 1981, p. 1237).

29 avril 1981
R. Samuel & Fils S. à r. l., à Morges, commerce de bétail et viandes (FOSC du 20. 2. 1980, p. 578). L'associé-gérant Jean-Jacques Samuel est actuellement domicilié à Cheseaux-sur-Lausanne.

29 avril 1981
Super 4 S. à r. l., à Préverenges, commerce de biens mobiliers de tous genres, transport et distribution de biens, etc. (FOSC du 19. 10. 1979, p. 3317). L'associé-gérant Joseph Ariss est actuellement domicilié à Pully.

29 avril 1981
Schlatter et Fils, à Etoy, société en nom collectif, entreprise de maçonnerie (FOSC du 4. 7. 1966, p. 2147). La société est dissoute depuis le 31 août 1980. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Nyon

9 avril 1981
Manufacture de poteries fines de Nyon S.A., à Nyon (FOSC du 19. 1. 1979, p. 186). Nouvelle raison sociale: **S.I. Rue de la Porcelaine 11 à 15 Nyon S.A.** Nouveau but: la mise en valeur des immeubles qui sont sa propriété à la rue de la Porcelaine, à Nyon, par transformations, réparations, reconstructions des bâtiments existants. La société peut accorder des prêts et garanties de tous genres à des tiers et à des actionnaires. Statuts modifiés en conséquence le 6 avril 1981. Fernand Jaccard, président; Georges Rossier, secrétaire; Pierre Jaccard, Roger Rochat, Jean-Marc Thomas, Alain Jaccard, Max-Marc Thomas, membres, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Fabio Cazzaniga, de Berzona TI, à Prangins, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile légal: c/o étude de Mes Burki et Pavillon, Grand-Rue 9; bureau: c/o Compagnie Foncière S.A., Domaine des Pins, à Gland.

29 avril 1981
Photonetics S.A., à Nyon, cellules destinées à transformer la lumière en électricité (FOSC du 30. 5. 1980, p. 1837). Capital social de fr. 250 000 porté à fr. 500 000 par l'émission de 2500 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Le capital social est actuellement de fr. 500 000, divisé en 5000 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées. Statuts modifiés en conséquence le 24 avril 1981.

29 avril 1981
Gutsel S.A., à Prangins, affaires immobilières, société anonyme (FOSC du 30. 9. 1976, p. 2778). Gaspard Loup, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Claude Carquillat, de Collex-Bossy, à Vernier, est nouveau secrétaire avec signature collective à deux.

29 avril 1981
Maison Okal S.A., succursale de Founex, à Founex, constructions préfabriquées (FOSC du 1. 7. 1980, p. 2222), avec siège principal à Egerkingen. La signature du fondé de procuration Rainer Dieziger est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Lothar Schultz, d'Allemagne, à Titisee-Neustadt (D), et procuration collective à deux à Oskar Brendle, de et à Suhr.

Bureau de Vevey

29 avril 1981
S.I. Balmoral Résidence S.A., à La Tour-de-Peilz, affaires immobilières (FOSC du 13. 12. 1977, p. 3978). Jean Desponds, de Lussery, à Cugy VD, est administrateur unique, signant individuellement, et remplaçant Roger Ulrich, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

29 avril 1981
Jämes Guyot S.A., à La Tour-de-Peilz, menuiserie et travaux du bâtiment (FOSC du 30. 12. 1980, p. 4198). Umberto Rizzolio, de Röthenbach im Emmental, à La Tour-de-Peilz, est administrateur signant collectivement à deux. Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à Henri Vianin, de Saint-Jean VS, à Aigle.

29 avril 1981
Holdmark S.A., à Montreux, vins, liqueurs, etc. (FOSC du 30. 4. 1976, p. 1191). Raison radiée d'office par suite de transfert du siège à Villeneuve VD (FOSC du 24. 4. 1981, p. 1273).

29 avril 1981
Toupourien S.A., à Corsier-sur-Vevey, vente de marchandises de surplus (FOSC du 15. 10. 1980, p. 3368). Le président Eugène Fragnière, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le secrétaire Bernhard Di Francesco est maintenant seul administrateur signant individuellement.

Bureau d'Yverdon

23 avril 1981
Les Grandes Rayes D., à Yverdon, société anonyme (FOSC du 22. 5. 1969, p. 1166). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Bernard Buri, de Ringgenberg, à Bâle, président; Roland Schlatter, d'Oberglatt, à Erlenbach ZH, et Hans-Ulrich Fässler, de et à Frenkendorf. Otto Ruttimann, administrateur inscrit, signe désormais collectivement à deux.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

28. April 1981
K. W. Merezenbach AG, in Münster, Wasserkraftwerk (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1980). Anton Imsand, bisher Mitglied, ist nun Präsident; Dr. Peter Providoli, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident; Arthur Werlen, Präsident, und Dr. Raymond Perren, Vizepräsident, sind nun Mitglieder des VR (Verwaltungsrates). Die Mitglieder des VR führen Kollektivunterschrift zu zweien.

28. April 1981
Bürstenwaren und Reinigungsmittel, Manfred Odendahl, in Glis, Gemeinde Brig - Glis (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1976, S. 516). Ergänzung der Geschäftsnatur: Gebäudereinigung. Neue Firma: **Mano-Produkte und Gebäudereinigung, Manfred Odendahl.** Neue Geschäftsadresse: Wickertweg 4, 3902 Glis.

29. April 1981
Oberwalliser Spenglermeister- und Installateurverband, in Visp, Genossenschaft (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1969, S. 648). Oskar Studer, Präsident; Walter Zenhäusern, Vizepräsident; Erwin Lauber, Aktuar und Hermann Fux, Kassier, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu sind in den VR gewählt worden: Josef Zehnder, von und in Brig-Glis, Präsident; Josef Imwinkelried, von und in Fiesch, Vizepräsident; Georges Perren, von und in Zermatt, Kassier und Alfred Imwinkelried, von Fiesch, in Naters, Sekretär. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de St-Maurice

29 avril 1981
Madame Fuso, à St-Maurice. Titulaire: Nelly Fuso née Mader, épouse autorisée d'Antonio Fuso, d'Italie, à St-Maurice, à qui procuration individuelle est conférée. Entreprise de gypserie, peinture, papiers peints. Avenue Midi 3. La titulaire, domiciliée à St-Maurice, est originaire de Neuenegg.

29 avril 1981
Invotherm SA, à Monthey, chauffage, ventilation, etc. (FOSC du 12. 8. 1976, p. 2333). Radiation du secrétaire démissionnaire Jacques Ingignoli et de sa signature.

29 avril 1981
Gaudard & Gaillard, Ovronnaz-Vacances SA, à Leytron. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 4. 1981. But: organisation de vacances et loisirs par l'exploitation, la gérance, la location et l'administration d'immeubles, la promotion d'affaires immobilières et la participation à toutes entreprises touristiques; à ce titre achat et vente d'immeubles, participations à des entreprises semblables et toutes opérations convergentes. Capital: entièrement versé: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Publications par la FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs: président: Jean-Marie Gaudard, de et à Leytron, vice-président: Paul-Henri Gaillard, de Saxon, à Grimisuat; secrétaire: Jean-Michel Buchard, de et à Leytron; membres: Jean-Pierre Rämy, de Fribourg, à Grimisuat, et François Michlig, de Naters, à Vercorin. Signatures collectives du président avec le vice-président ou avec le secrétaire. Ovronnaz.

29 avril 1981
Eisenbart Immobilière SA, à Martigny. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 4. 1981. But: toutes les opérations immobilières, construction d'un dancing, et toutes opérations financières et commerciales s'y rapportant. La société acquiert pour fr. 380 000 les parcelles no 2434 et 2436 de Martigny. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur: Bernard Eisenbart, d'Oberbüren, à Monthey, qui signe individuellement.

29 avril 1981
Martin Lehner SA, à Bagnes. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 4. 1981. But: acquisition d'immeubles et terrains en vue d'exploitation hôtelière, et toutes opérations immobilières et participations à des entreprises à but analogue. La société acquiert pour fr. 750 000 au maximum les parcelles nos 142, 53 071 et 53 072 de Verbier-Bagnes. Capital social, entièrement versé: fr. 200 000, divisé en 180 actions de fr. 1000 et 200 actions de fr. 100 (priviligiées quant au droit de vote), toutes nominatives. Publications par la FOSC et le Bulletin officiel du canton du Valais. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique: Martin Lehner, de Bürchen, à Bagnes, qui signe individuellement. Verbier.

Bureau de Sion

29 avril 1981
Ami Varone et Fils, à Savièse, chauffages centraux, société en nom collectif (FOSC du 19. 2. 1975, no 41, p. 460). La société est dissoute depuis le 1. 1. 1981. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29 avril 1981
Maxim Montana S.A., à Montana, commune de Montana. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 16 avril 1981. But: l'achat, la vente de tous articles de confection, l'importation, l'exportation, la représentation et toutes activités commerciales se rapportant au but social. La société peut participer à d'autres entreprises. La société se propose d'acquérir dans l'immeuble Victoria B à Montana un local commercial, PPE 11 448, pour l'exploitation en relation avec son but, au prix de fr. 640 000. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Organe de publication: FOSC. Administration: d'un à 5 membres: Rolf Weibel, d'Erlenbach ZH, à Ponte Capriasca TI, administrateur unique avec signature individuelle. Bureau: dans les locaux de la société, Immeuble Victoria B, à Montana. Domicile légal: c/o Luigi Ottaviani, via Al Forte 3, 6901 Lugano.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

28 avril 1981
Albert Stauffer, garage du Bequiet, à Lignières. Le chef de la maison est Albert-Ali Stauffer, de Homberg, à Lignières. Exploitation d'un garage.

28 avril 1981
Société Générale d'Affichage, Succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC du 10. 3. 1981, no 56, p. 759), entreprise ayant son siège à Genève. Par suite de changement d'état-civil, Yvette Bovey, fondée de pouvoir, porte désormais le nom d'Abo El Maty.

29 avril 1981
F. Hoffmann, à Neuchâtel, fabrication de montres (FOSC du 25. 11. 1952, no 277, p. 2874). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf – Genève – Ginevra

28 avril 1981
François Anthamatten, à Plan-les-Ouates, café-restaurant (FOSC du 2. 11. 1979, p. 3470). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 avril 1981
Pascal Baud, à Satigny, route du Mandement 175. Chef de la maison: Pascal Baud, de Céligny, à Satigny. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Soleil».

28 avril 1981
«Erbaflor» Bordigoni, à Genève, commerce de fleurs, etc. (FOSC du 19. 7. 1961, p. 2107). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 avril 1981
«Katia Fleurs» Simeoni Mario, à Genève, établissement horticole et commerce de fleurs (FOSC du 24. 3. 1976, p. 818). Nouvelle raison de commerce: **Erbaflor, Simeoni Mario.** Nouvelle adresse: boulevard de la Cluse 67. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Confignon.

28 avril 1981
A. Borga, à Genève, importation, représentation et commerce de vins (FOSC du 27. 10. 1980, p. 3507). Nouvelle adresse: Grand-Rue 37.

28 avril 1981
«Delijah» Diana Elijah, à Genève, diamants et pierres précieuses (FOSC du 25. 6. 1975, p. 1758). Nouvelle adresse: rue Vallin 2. Le chef de la maison est maintenant originaire de Genève.

28 avril 1981
Maria-Luisa Muraro, à Russin, café-restaurant (FOSC du 29. 9. 1980, p. 3194). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 avril 1981
Saillet Frères, à Meinier, tracteurs et autres machines agricoles, etc., société en nom collectif (FOSC du 7. 6. 1956, p. 1463). Marc-François Saillet, décédé, n'est plus associé. Nouvel associé: Yves Saillet, de Meinier, à Genève, lequel signe collectivement à deux. Henri-Louis Saillet signe désormais collectivement à deux. Nouvelle raison sociale: **Saillet et Cie.**

28 avril 1981
Diamants et instruments de précision, R. Zuber, à Genève, rue Voltaire 30. Chef de la maison: René Zuber, de Prilly, à Lancy. Fabrication et commerce d'outils et instruments diamantés à usage industriel et dentaire.

28 avril 1981
Chamon SA, en liquidation, à Genève, achat et vente de tous titres (FOSC du 5. 3. 1980, p. 741). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

28 avril 1981
MacGregor Maritime Consultants SARL, à Genève (FOSC du 27. 8. 1980, p. 2864). Nouveau siège: Grand-Saconnex, chemin François-Lehmann 24. Statuts modifiés le 7. 4. 1981.

28 avril 1981
Mecca SA, Société pour l'économie et le développement, à Genève (FOSC du 3. 3. 1981, p. 675). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

28 avril 1981
Sovedi SA, à Genève, vente et distribution de tous produits (FOSC du 27. 11. 1978, p. 3666). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Sovedi SA, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Einar Bischoff, jusqu'ici secrétaire et directeur, avec signature individuelle. Ernest Möri n'est plus administrateur; ses pouvoirs de même que la procuration de François Burri, sont radiés. Nouvelle adresse: avenue Godefroy 7bis, chez Einar Bischoff.

28 avril 1981
Texaco SA, succursale de Vernier, commerce de carburants (FOSC du 4. 12. 1980, p. 3958), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Harvey J. Nelson sont radiés. Henry M. Matthews, des USA, à New Canaan, Connecticut (USA), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

28 avril 1981
Blue Eagle Trade SA, à Genève, marketing, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 23. 1. 1979, p. 223). Nouvelle adresse: rue du Marché 16, chez Fiduciaire Nouvelle SA.

28 avril 1981
Tinggren Inter SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 11. 9. 1978, p. 2822). Nouvelle adresse: rue du Marché 16, chez Fiduciaire Nouvelle SA.

28 avril 1981
L'Ange de l'Eternel, Société Philanthropique, à Cartigny, association (FOSC du 18. 4. 1978, p. 1196). Les pouvoirs d'Albert Guénault sont radiés. Marcelle Freytag, membre du comité, est maintenant domiciliée à Méthamis (F).

28 avril 1981
Consultaney SA, à Genève, opération de crédit, etc. (FOSC du 4. 10. 1979, p. 3146). Arielle Wanner n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. André Ray, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

28 avril 1981
Demox SA, à Troinex, chemin de Claiset 5, chez Pal Kukorelly. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 4. 1981. But: promotion et coordination de recherches socio-économiques avancées à destination d'une clientèle d'affaires internationales. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 52 000, divisé en 500 actions de fr. 200 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Frank Papp, des USA, à Londres (GB), président; Pal Kukorelly, de Thônex, à Troinex, secrétaire, et André November, de Genève, à Chancy; lesquels signent collectivement à deux.

28 avril 1981
Société commerciale Eureka, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 5. 1975, p. 1368). François Aubert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Max-P. Moser, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

28 avril 1981
Hydrosol SA, à Genève, travaux d'ingénieur civil, etc. (FOSC du 20. 12. 1976, p. 3641). Signature individuelle a été conférée à John Stow Cuniberti, des USA, à Cologny, directeur.

28 avril 1981
Naville SA, à Genève, commerce et représentation de journaux, etc. (FOSC du 24. 3. 1981, p. 916). Les pouvoirs de Jean Blumer sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Monique Legiec, de France, au Grand-Saconnex.

28 avril 1981
N.J. Pateras SA, à Genève, rue Bellot 2, chez Jean-Pierre Jacquemoud, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 4. 1981. But: acquisition, vente, exploitation et armement de bateaux pour tous transports maritimes et fluviaux. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Jacquemoud, de et à Genève, président; Christian Jacquemoud, de et à Genève, secrétaire, et André Cherbuliez, de Genève, à Veyrier; lesquels signent collectivement à deux.

28 avril 1981
Prospective Engineering Gestion (PEG), à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 3. 1981, p. 962). La procuration de Hans Sommer, Franz Podzorski et Bernard Leresche est radiée. Procuration collective avec un administrateur ou un directeur a été conférée à Edouard Gerber, de Langnau im Emmental, à Bernex, et Serge Schiavetto, de France, à Ferney-Voltaire (F).

28 avril 1981
Société Immobilière Les Roses, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 6. 1975, p. 1653). Max Dunand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Dunand, d'Avully, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

28 avril 1981
Sorefisa Société anonyme de revision, à Genève (FOSC du 6. 2. 1981, p. 393). Signature collective à deux a été conférée à Yves Bourquin, nommé directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Beauverd, de et à Genève. Les pouvoirs de Mario Groppi sont radiés.

28 avril 1981
Sutton Services SA, à Genève, boulevard des Tranchées 14. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 4. 1981. But: assistance technique, commerciale, économique et comptable, à toutes sociétés exerçant leur activité dans le domaine des affaires maritimes. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Roland Vuilleumier, de Genève, à Lutry, administrateur unique avec signature individuelle.

28 avril 1981
Trasco Transcommerce SA, à Genève, transport de toutes marchandises, etc. (FOSC du 6. 10. 1980, p. 3266). Guy Seidler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Serge Augsburger, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

28 avril 1981
Sodivins SA, à Onex, commerce de vins (FOSC du 1. 5. 1981, p. 1379). Nouveau siège. Genève, rue des Sources 3, chez SFCR SA. Statuts modifiés le 14. 4. 1981.

28 avril 1981
Si Bernex en Combes 25, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 6. 1979, p. 1860). Administration: Carlo Lavizzari, nommé président; Françoise Lachavanne, de Plan-les-Ouates, à Confignon, vice-présidente; Marie-Claude Holdener, d'Unteriberg, à Confignon, secrétaire, et Bernard Girod, de Genève, à Confignon, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Carlo Lavizzari sont modifiés en ce sens.

28 avril 1981
CDS Corporate Development & Services SA, à Genève, boulevard du Théâtre 10, chez Fidinam SA, Genève. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 4. 1981. But: promotion des services rendus par le Groupe Corporate Development à l'étranger; recherche de mandats internationaux. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Markus Binggeli, de Wahlern, à Crans-près-Céligny, administrateur unique avec signature individuelle.

28 avril 1981
RTD Resource and Technology Development SA, à Genève, rue de Montchoisy 40. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 4. 1981. But: création et exploitation d'un bureau d'ingénieurs-conseils; organisation de séminaires de formation; participations. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Yves B. Travostino, de Rougemont, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

28 avril 1981
Aubert S.A., à Bassecourt, verres de montres (FOSC du 2. 5. 1979, no 101, p. 1411). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président II du Tribunal du district de Delémont le 27 avril 1981.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

29 avril 1981
Les Fils de A. Douzé-Banne, aux Breuleux, boîtes de montres, société en nom collectif (FOSC du 20. 8. 1952, no 194, p. 2087). La société est dissoute depuis le 31 mars 1981. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Der Besitzer der Namenaktien Nr. 499 und Nr. 500 nominal je Fr. 1000.– der Firma Stoba AG, in Horn, lautend auf Franz L. Stoffel, in Horn, wird aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten ab erster Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (798[1])

9320 Arbon, den 5. Mai 1981 Gerichtspräsidium Arbon

Der unbekannte Inhaber des Inhaberschuldbriefes von Fr. 5000.– vom 16. August 1928, Belege Serie I/3779, lastend auf Uttigen-Grbl. Nr. 202 im 2. Rang, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt.

Auf diesem Titel wird ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (769[1])

3123 Belp, den 29. April 1981

Der Gerichtspräsident von Seftigen:
Kuster

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 27 000.–, vom 28. Juli 1920, Beleg I/5732, lautend zugunsten der Pensions-, Witwen- und Waisenkasse der Schweizerischen Volksbank in Bern, haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft Rossfeldstrasse 22, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1398 Kreis II, der Erbengemeinschaft Bertha Hemmann-Studer, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (771[1])

3011 Bern, den 28. April 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der derzeitige Inhaber des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Namenschuldbrief vom 6. November 1961 von Fr. 1750.–, lastend im 3. Rang auf GB Zullwil Nr. 193 und 369; Schuldner und Eigentümer: Hänggi Bernhard, Laufen, und Margrit Pflugi, Zullwil. (789[2])

4143 Dornach, den 4. Mai 1981 Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 30 000.– vom 22. März 1950, Beleg I/9584, zugunsten des verstorbenen Ehemannes von Frau Könitzer, Hermann Könitzer-Eichenberger, auf Grundbuchblatt Nr. 447 im Grundbuch von Frutigen.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (780[1])

3714 Frutigen, den 28. April 1981 Der Gerichtspräsident: Hari

Schuldbrief vom 30. April 1958 von Fr. 1500.–, Belege Serie VI Nr. 3665, zugunsten der Raiffeisenkasse Lauterbrunnen, lastend im 1. Rang auf Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 43, des Hans Kammer-Fuchs, zum Wald, 3823 Wengen, wird vermisst.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (790[2])

3800 Interlaken, den 4. Mai 1981 Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Schuldbrief vom 22. Mai 1916 von Fr. 500.–, Bel. G. Pf. Serie I/3129, zugunsten des Inhabers, lastend im 2. Rang auf Matten-Grundbuchblätter Nrn. 331 und 332, der Emma Kübli, Altersheim Rosenau, Matten, und der Erbengemeinschaft der Kübli Anna und des Kübli Paul, wird vermisst.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (797[2])

3800 Interlaken, den 4. Mai 1981 Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 27. März 1970 über Fr. 10 000.–, lautend auf die Basellandschaftliche Kantonalbank, lastend auf Parzelle 1102 des Grundbuches Münchenstein im 1. Rang.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (781[1])

4410 Liestal, den 30. April 1981 Obergerichtskanzlei Baselland

Der derzeitige Besitzer der nachgenannten Kassenobligation wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

4¼%-Kassenobligation der Solothurner Handelsbank Olten im Betrage von Fr. 10 000.–, Nr. 41673, lautend auf den Inhaber, rückzahlbar per 15. Januar 1985, mit Jahrescoupons per 15. Januar 1981 und folgende. (183[1])

4600 Olten, den 5. Januar 1981 Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Der Schuldbrief von Fr. 6500.–, vom 23. Oktober 1946, Beleg Serie III/2922, lastend auf Steffisburg-Grundstück Nr. 296, der Frau Maric Pfister geb. Schindler, Bahnhofstrasse 9, Steffisburg, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (791[2])

3601 Thun, den 4. Mai 1981 Der Gerichtspräsident I: Hollenweger

Der Schuldbrief von Fr. 5650.–, vom 12. Oktober 1937, Beleg Serie II/7427, lastend auf Steffisburg-Grundstück Nr. 1175 und 1176, des Ernst Eicher, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (792[2])

3601 Thun, den 4. Mai 1981 Der Gerichtspräsident I: Hollenweger

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 22 000.–, ausgestellt am 5. September 1949, lautend auf den ursprünglichen Schuldner: Baugenossenschaft Unterengstringen zugunsten der Schweizerischen Bodenkreditanstalt Zürich, lastend im 2. Rang auf den Liegenschaften Kat. Nrn. 1365 (GB 727, Plan 12), Wohnhaus am Stolzwiesfussweg 8, mit acht Aren 47 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, 1366 (GB 728 Plan 12), 59 m² Zufahrtsweg am Stolzwiesfussweg, Gemeinde Unterengstringen, Pfandtitelverzeichnis 1949, Nr. 265, GA Höngg-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (74[1])

8004 Zürich, den 22. August 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

1 Titel zu Fr. 5000.–, Nr. E 852520, der Zürcher Kantonalbank, Agentur Aussersihl, 5%, Verfall 20. Juli 1981, ohne Coupons,

1 Titel zu Fr. 10 000.–, Nr. D 67954, der Zürcher Kantonalbank, Agentur Aussersihl, 5%, Verfall 19. Januar 1988, mit Coupons per 19. Januar 1982 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (491[2])

8004 Zürich, den 18. Februar 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Kassa-Obligation Migros-Bank «Migros-Typ» Nr. 328.780, nom. Fr. 10 000.–, 7%, Verfall 20. Juni 1980.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (502[2])

8004 Zürich, den 20. Februar 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Le détenteur de la cédule hypothécaire, au porteur, no 339 586 du Registre Foncier de Lausanne, de fr. 145 000.–, 1er rang, intérêt maximum 7%, inscrite le 28 décembre 1966, grevant la parcelle 3030 plan feuille 61 A de la Commune de Lausanne, lieu-dit chemin du Calvaire 9, actuellement propriété de Gérard Balestra, est sommé de me la produire jusqu'au 30 janvier 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (176[2])

1003 Lausanne, le 5 janvier 1981

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le détenteur de fr. 5000.– (cinq mille) cap. nom. bon de caisse Crédit Foncier Vaudois 3¾% série F. à 7 ans, 1er février 1977–1er février 1984, soit un titre de fr. 5000.– no 24143, échu le 1er février 1984, avec coupons au 1er février 1981, 1982, 1983 et 1984 attachés, au porteur, est sommé de me le produire jusqu'au 30 juillet 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (193[1])

1003 Lausanne, le 8 janvier 1981

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le détenteur du livret d'épargne Banque Vaudoise de Crédit Lausanne, no 707.074, au porteur, créancier de fr. 3355.35, créé le 18 janvier 1971, est sommé de me le produire jusqu'au 30 septembre 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (490[2])

1003 Lausanne, le 3 mars 1981 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le détenteur des titres suivants:

livret d'épargne au porteur no 01/206 726 de la Caisse d'Epargne et de Crédit, créancier de fr. 9 108.65 au 31 décembre 1980, créé le 18 janvier 1971,

livret d'épargne au porteur no 05/31 994 de la Caisse d'Epargne et de Crédit, créancier de fr. 20 850.20 au 31 décembre 1980, créé le 18 janvier 1971,

est sommé de me les produire jusqu'au 15 octobre 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (513[2])

1003 Lausanne, le 10 mars 1981 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 2000.–, au porteur, 1er rang, inscrite au registre foncier de Nyon le 15 février 1949 sous numéro 79.245, grevant l'immeuble d'Emile Steiner, à Duillier, parcelle 164, folio 22, d'une surface de 17 491 m², sis sur la commune de Duillier, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 28 février 1982. (357[2])

1260 Nyon, le 4 février 1981 Le président du Tribunal civil du district de Nyon:
L. de Mestral

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 15 000.–, au porteur, 2e rang, profit des cases libres, intérêt maximum 6%, inscrite au registre foncier de Nyon le 24 octobre 1958 sous numéro 95 751, grevant l'immeuble de Werner Aebi, à Coppet, parcelle 145, folio 10, d'une surface de 1410 m², sis sur la commune de Coppet, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 28 février 1982. (358[2])

1260 Nyon, le 4 février 1981 Le président du Tribunal civil du district de Nyon:
L. de Mestral

Le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 1750.–, 6%, grevant en 1er rang le fl. 1079 du ban des Genevez, est sommé de la déposer dans le délai d'une année dès la première publication de la présente sommation au greffe du Tribunal à Saignelégier, faute de quoi l'annulation de ce titre sera prononcée. (772[1])

2726 Saignelégier, le 29 avril 1981 Le président du Tribunal:
C. Wilhelm

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

ETA SA Fabriques d'Ebauches, in Grenchen
Fabrique d'ébauches Vénus S.A., in Moutier

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ETA SA Fabriques d'Ebauches, in Grenchen, als aufnehmende Gesellschaft, sowie die Fabrique d'ébauches Vénus S.A., in Moutier, als aufzunehmende Gesellschaft, haben an ihren ausserordentlichen Generalversammlungen vom 27. April 1981 die Fusion ihrer Gesellschaften rückwirkend auf den 1. Januar 1981 nach Massgabe von Art. 748 OR beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven der Fabrique d'ébauches Vénus S.A. gehen gemäss Fusionsvertrag vom 27. April 1981 und Bilanz per 1. Januar 1981 durch Universalsukzession über auf die ETA SA Fabriques d'Ebauches, in Grenchen.

Obschon die erwähnte Übernahmebilanz per 1. Januar 1981 keine Schulden gegenüber unabhängigen Dritten aufweist, wird hiermit allfälligen Gläubigern der Fabrique d'ébauches Vénus S.A. bekanntgegeben, dass ihre Forderungen ohne weiteres auf die ETA SA Fabriques d'Ebauches übergehen.

Allfällige Gläubiger der Fabrique d'ébauches Vénus S.A. werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 15. Juni 1981 schriftlich bei der ETA SA Fabriques d'Ebauches in Grenchen anzumelden, damit ihre Ansprüche befriedigt oder sichergestellt werden können. (A564[1])

2540 Grenchen, den 27. April 1981

ETA SA Fabriques d'Ebauches
Der Verwaltungsrat

* * *

ETA SA Fabriques d'Ebauches, à Grenchen
Fabrique d'ébauches Vénus SA, à Moutier

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art, 748 CO

Troisième publication

ETA SA Fabriques d'Ebauches, à Grenchen, en tant que société reprenante, et la Fabrique d'ébauches Vénus SA, à Moutier, en tant que société reprise, ont, par décision de leurs assemblées générales extraordinaires du 27 avril 1981, fusionné conformément à l'art. 748 CO, avec effet rétroactif au 1er janvier 1981. Selon contrat de fusion du 27 avril 1981 et bilan au 1er janvier 1981, les actifs et passifs de la Fabrique d'ébauches Vénus SA sont repris par voie de succession universelle par ETA SA Fabriques d'Ebauches, à Grenchen.

Le bilan de reprise précité, au 1er janvier 1981, ne comporte aucune dette à l'égard de tiers non actionnaires. Néanmoins, d'éventuels créanciers de la Fabrique d'ébauches Vénus SA sont avisés que leurs créances sont reprises sans autre par ETA SA Fabriques d'Ebauches.

D'éventuels créanciers de la Fabrique d'ébauches Vénus SA sont sommés de faire connaître leur réclamation en vue d'exiger le paiement de leurs créances, ou l'obtention de sûretés, en s'adressant par écrit à ETA SA Fabriques d'Ebauches, à Grenchen, jusqu'au 15 juin 1981. (A564[1])

2540 Grenchen, le 27 avril 1981

ETA SA Fabriques d'Ebauches
Le conseil d'administration

Delwaga AG in Liquidation, St. Gallen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. April 1981 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis spätestens 30. Mai 1981 am Sitze der Gesellschaft anzumelden. (A570[2])

9000 St. Gallen, den 30. April 1981 Der Liquidator

Felix Besmer Strassenbau AG, Oberägeri

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung vom 14. April 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der 3. Publikation in schriftlicher Form bei der Liquidatorin, Martha Besmer, Bühl, 6314 Unterägeri, anzumelden. (A583[3])

6314 Unterägeri, den 27. April 1981 Die Liquidatorin: Martha Besmer

Hamburger Lloyd Holding AG in Liquidation, in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Mai 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich und mit Begründung bei dem Liquidator, Dr. Ernest Klainguti, Bahnhofstrasse 106, Postfach, 8023 Zürich, anzumelden. (A585[2])

8023 Zürich, den 5. Mai 1981 Der Liquidator: Dr. Ernest Klainguti

Monopol-Films-Aktiengesellschaft, 8036 Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Mai 1981 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 150 000.– auf Fr. 90 000.– herabzusetzen durch Annullierung und Rückzahlung von 60 Namenaktien zu Fr. 1000.– nominell.

Gemäss Art. 733 OR wird hiemit allfälligen Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat zu erfolgen an die Gesellschaft Monopol-Films-Aktiengesellschaft, Steinstrasse 21, 8036 Zürich. (A582[2])

8036 Zürich, den 4. Mai 1981 Monopol-Films-Aktiengesellschaft

Comprotek SA, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 mars 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de Me Henri-Paul Brechbuhl, avocat, Place du Molard 3, à Genève. (A565[1])

1700 Fribourg, le 29 avril 1981 Les liquidateurs

Cib S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 1er mai 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 1er juin 1981, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. André Georges Wanner, cours des Bastions 18, à Genève. (A589[2])

1200 Genève, le 1er mai 1981 Le liquidateur

Klat Travel SA, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision du 30 avril 1981, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société, rue du Mont-Blanc 11. (A575[2])

1204 Genève, le 1er mai 1981 La liquidatrice

Serat, Société d'études et d'applications technologiques S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée extraordinaire des actionnaires du 20 mars 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 juin 1981, en mains de M. Charles Griess, liquidateur, c/o étude de MMes Poncet, Turrettini, Amaudruz & Neyroud, avocats, rue de la Corraterie 22, à Genève. (A587[2])

1204 Genève, le 5 mai 1981 Le liquidateur

Société Anonyme Euba, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 avril 1981 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances jusqu'au 31 juillet 1981 en mains de la liquidatrice la Société Fiduciaire Suisse, rue du Marché 40, à Genève. (A586[2])

1200 Genève, le 4 mai 1981 La liquidatrice

Société Immobilière Chanbu, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 avril 1981.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Gaston Balzan, rue de Lyon 75, à Genève. (A588[2])

1200 Genève, le 4 mai 1981 Le liquidateur

Cadusa en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 21 avril 1981 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur: SEF Société fiduciaire S.A., Etudes juridiques, fiscales et financières, à Lausanne, Galeries Benjamin Constant 1. (A592[2])

1000 Lausanne, le 4 mai 1981 Le liquidateur

Kovita S.A. en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 15 avril 1981, l'assemblée générale de la société Kovita S.A., dont le siège est à Lausanne, a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 20 juin 1981 en mains du liquidateur, M. Arthur Amherd, chemin de la Ferme 4, à 1522 Lucens. (A591[2])

1000 Lausanne, le 1er mai 1981 Les liquidateurs

Mountain Holiday Club Mohoco S.A., à Leysin

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale ordinaire du 30 avril 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance en mains du liquidateur, la Fiduciaire Golay S.A., rue du Valentin 34, 1004 Lausanne, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A590[2])

1004 Lausanne, le 30 avril 1981 Le liquidateur

Evasion S. à r. l. en liquidation, Le Mont-sur-Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale des associés du 20 juillet 1979 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives au siège de la société, en mains de MM. François Vautier et Daniel Pasche, liquidateurs, place du Grand-Mont, Le Mont-sur-Lausanne, dans le délai d'un mois à dater de la troisième publication de cet avis. (A574[2])

1052 Le Mont-sur-Lausanne, le 30 avril 1981 Les liquidateurs

Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		77 192 180.71
Bankendebitoren auf Sicht		34 792 083.88
Bankendebitoren auf Zeit		173 223 666.19
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	128 620 018.60	
Wechsel und Geldmarktpapiere		48 503 394.10
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	4 705 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		30 744 885.08
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		251 627 673.72
– davon mit hypothekarischer Deckung	4 839 435.20	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		26 949 103.07
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		143 616 515.13
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		—.—
Hypothekaranlagen		15 520 963.50
Wertschriften		113 030 085.02
Dauernde Beteiligungen		3 000 000.—
Bankgebäude		20 000 000.—
Sonstige Aktiven		29 802 793.74
		968 003 344.14

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		43 061 188.07
Bankenkreditoren auf Zeit		242 002 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	53 598 400.—	
Kreditoren auf Sicht		245 817 088.15
Kreditoren auf Zeit		205 654 949.97
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	117 635 092.89	
Depositenhefte und -konti		42 211 738.02
Kassenobligationen		34 879 000.—
Akzepte und Eigenwechsel		35 929.99
Sonstige Passiven		70 590 189.52
Aktienkapital		55 000 000.—
Gesetzliche Reserve		20 000 000.—
Andere Reserven		8 000 000.—
Vortrag vom Vorjahr		751 260.42
		968 003 344.14

Barclays Bank International Limited, London
Zürich Branch

Bilanz per 31. März 1981

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 673 254.—
Bankendebitoren auf Sicht		2 505 622.—
– davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochterbanken	2 057 716.—	
Bankendebitoren auf Zeit		153 543 492.—
– davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochterbanken	45 298 075.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	62 885 410.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		32 655 334.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		4 438 406.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		2 072 448.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		25 213 467.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		11 023 272.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	135 000.—	
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		16 942 000.—
Hypothekaranlagen		785 000.—
Wertschriften		9 395 550.—
Dauernde Beteiligungen		3 000 000.—
Sonstige Aktiven		8 953 651.—
Verlustsaldo vom Vorjahr		294 222.—
		275 495 718.—
		Fr.
Zusammenfassung der Aktiven mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochterbanken		47 355 791.—

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		5 222 752.—
– davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochterbanken	5 211 922.—	
Bankenkreditoren auf Zeit		168 073 852.—
– davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochterbanken	95 349 780.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	96 180 570.—	
Kreditoren auf Sicht		3 854 624.—
Kreditoren auf Zeit		55 129 381.—
– davon mit Laufzeit bis 90 Tagen	14 298 000.—	
Kassenobligationen		3 300 000.—
Sonstige Passiven		9 915 109.—
Dotationskapital		30 000 000.—
		275 495 718.—
		Fr.
Zusammenfassung der Passiven mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochterbanken		100 561 702.—

Migros Bank, Zürich

Bilanz per 31. März 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Postcheck, Nationalbank		43 310 510.03
Bankendebitoren auf Sicht		19 030 353.74
Bankendebitoren auf Zeit		298 797 945.40
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	117 014 589.90	
Wechsel und Geldmarktpapiere		10 164 831.37
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		75 486 524.37
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		179 582 797.35
– davon mit hypothekarischer Deckung	107 948 489.71	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		37 147 730.83
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		19 289 129.80
– davon mit hypothekarischer Deckung	10 175 262.15	
Kontokorrent-Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften		28 681 417.05
Hypothekaranlagen		1 220 582 121.35
Wertschriften		169 961 396.05
Dauernde Beteiligungen		8 692 000.—
Bankgebäude		14 201 500.—
Andere Liegenschaften		101 318 854.65
Sonstige Aktiven		64 888 904.46
		2 291 136 016.45

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		12 848 241.05
Bankenkreditoren auf Zeit		53 971 731.65
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	18 671 731.65	
Kreditoren auf Sicht		145 241 727.65
Kreditoren auf Zeit		108 539 002.89
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	48 336 763.05	
Spareinlagen		827 206 019.05
Depositengelder		505 515 918.70
Kassa-Obligationen		424 914 762.90
Sonstige Passiven		56 342 420.39
Aktienkapital		110 000 000.—
Ordentliche Reserven		30 500 000.—
Ausserordentliche Reserven		16 000 000.—
Gewinnvortrag auf neue Rechnung		56 192.17
		2 291 136 016.45

Banque de l'Indochine et de Suez, Paris
Succursales de Suisse

Bilan intermédiaire au 31 mars 1981
(sans compte de pertes et profits)

Actif

		Fr.	Fr.
1.1	Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		12 651 307.43
1.2	Avoirs en banque à vue		28 648 934.24
1.2.1	– dont les avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	10 338 999.65	
1.3	Avoirs en banque à terme		303 814 575.15
1.3.1	– dont les avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	260 011 737.16	
1.3.2	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	287 071 459.85	
1.4	Effets de change et papiers monétaires		2 895 241.66
1.4.1	– dont les avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	107 053.15	
1.4.2	– dont rescriptions et bons du trésor	—.—	
1.5	Comptes courants débiteurs en blanc		44 441 468.04
1.5.1	– dont les avoirs auprès des sociétés affiliées	1 309 424.76	
1.6.	Comptes courants débiteurs gagés		14 661 892.54
1.6.1	– dont garantis par hypothèques	245 063.82	
1.7	Avances et prêts à terme fixe en blanc		60 245 024.92
1.7.1	– dont les avoirs auprès des sociétés affiliées	3 369 664.—	
1.8	Avances et prêts à terme fixe gagés		68 297 870.24
1.8.1	– dont garantis par hypothèques	16 895 106.29	
1.9	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		269 131.—
1.10	Titres		9 254 051.70
1.10.1	– dont les avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	—.—	
1.11	Participations permanentes		804 692.06
1.11.1	– dont les avoirs auprès des sociétés affiliées	802 192.06	
1.12	Immeuble à l'usage de la banque		10 955 549.96
1.13	Autres actifs		9 740 827.12
			566 680 566.06

Récapitulation des avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées (sont concernées uniquement les rubriques 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.7 et 1.11)	Fr.
Total des actifs	275 939 070.78

Passif

		Fr.	Fr.
2.1	Engagements en banque à vue		24 435 420.99
2.1.1	– dont les engagements auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	4 092 356.60	
2.2	Engagements en banque à terme		335 911 250.43
2.2.1	– dont les engagements auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	226 802 010.43	
2.2.2	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	293 785 001.43	
2.3	Créanciers à vue		60 651 682.44
2.3.1	– dont les engagements auprès des sociétés affiliées	960 814.34	
2.4	Créanciers à terme		44 061 371.68
2.4.1	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	33 572 831.68	
2.5	Acceptations et billets à ordre		—.—
2.6.	Autres passifs		49 270 840.52
2.7	Capital de dotation		50 000 000.—
2.8.	Réserve légale		2 350 000.—
			566 680 566.06

Récapitulation des engagements auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées (sont concernées uniquement les rubriques 2.1, 2.2 et 2.3)	Fr.
Total des passifs	231 855 181.37

Mitteilungen Communications Comunicazioni

EFTA-Ministerkonferenz

Die EFTA-Räte werden am 15. Mai in Genf auf Ministerebene tagen. Da die Schweiz den Vorsitz der Räte für das erste Halbjahr inne hat, wird Bundesrat Fritz Honegger die Diskussionen leiten.

Die Frühjahrstagung der EFTA wird eine Standortbestimmung über die allgemeine Wirtschaftslage vornehmen und einen Meinungsaustausch über die verschiedenen Aspekte der internationalen wirtschaftspolitischen Beziehungen pflegen, zumal im Hinblick auf weitere internationale Wirtschaftsgespräche, wie die Ministerkonferenz der OECD und den «Wirtschaftsgipfel» der sieben grossen Industriestaaten in Ottawa.

Am 14. Mai wird Bundesrat Honegger die Tagung des Konsultativkomitees der EFTA präsidieren; an ihr nehmen auch die EFTA-Minister teil. Auf der Tagesordnung stehen zwei Themen: Strukturanpassungen im Industriebereich sowie die künftige Rolle der EFTA.

Conférence des Ministres de l'AELE

Les Conseils de l'AELE siégeront au niveau ministériel le 15 mai 1981 à Genève. La Suisse assumant la présidence des Conseils durant le premier semestre de l'année, c'est le Conseiller fédéral Fritz Honegger qui en dirigera les débats.

Cette réunion de printemps permettra entre autres aux Ministres de faire le point sur la situation économique générale et de procéder à un échange de vues sur divers aspects des relations économiques et commerciales internationales, en prévision notamment des prochaines grandes rencontres dans ce domaine, telles que la réunion ministérielle de l'OCDE et le Sommet d'Ottawa.

La veille du 15 mai, le Conseiller fédéral Honegger aura présidé la seconde partie de la 44e réunion du Comité consultatif de l'AELE qui siégera en présence des Ministres. Cette séance sera consacrée à la discussion de deux thèmes: les adaptations structurelles dans l'industrie et le rôle futur de l'AELE.

Konsolidierung polnischer Schulden

Akute Zahlungsbilanzschwierigkeiten veranlassten die Regierung der Volksrepublik Polen im Herbst 1980, an die Gläubigerländer mit dem Gesuch zur Umschuldung von Fälligkeiten der nächsten Jahre aus garantierten kommerziellen Krediten und aus staatlichen Darlehen zu gelangen.

Vertreter der 15 wichtigsten westlichen Gläubigerländer[1]) haben dieses Anliegen zusammen mit Vertretern der polnischen Regierung geprüft. Sie kamen am 27. April 1981 überein, gemeinsame Empfehlungen an ihre Regierungen für die Konsolidierung von garantierten kommerziellen Fälligkeiten des Jahres 1981 zu richten. Die Voraussetzungen und Modalitäten hierfür werden in einem Protokoll festgehalten.

Schweizerischerseits besteht die Bereitschaft, 90% der Fälligkeiten zwischen dem 1. Mai und dem 31. Dezember 1981, einschliesslich allenfalls bestehender Zahlungsrückstände, aus Lieferkrediten, die von der Exportrisikogarantie gedeckt wurden, zu konsolidieren. In die Operation einbezogen werden Kapital und Zinsen.

Die Bezahlung der gestundeten Beträge durch Polen erfolgt in 8 Semesterraten, die erste fällig am 1. Januar 1986. Die Verzinsung der konsolidierten Kredite erfolgt zu Marktbedingungen.

Die schweizerische Beteiligung an der Konsolidierung wird die Zahlungsbilanz Polens des Jahres 1981 um 85 Millionen Franken entlasten.

Der Bundesrat hat das Bundesamt für Aussenwirtschaft mit der Führung von Verhandlungen über den Abschluss einer entsprechenden bilateralen Vereinbarung beauftragt.

[1]) Belgien, Bundesrepublik Deutschland, Dänemark, Frankreich, Finnland, Grossbritannien, Italien, Japan, Kanada, Niederlande, Norwegen, Österreich, Schweden, Schweiz, Vereinigte Staaten

Consolidation des dettes polonaises

Les graves difficultés rencontrées par la Pologne en matière de balance des paiements ont incité le gouvernement de ce pays à prier les pays créanciers de consolider les échéances des crédits commerciaux garantis et des prêts gouvernementaux concernant les prochaines années.

Les représentants des 15 principaux pays créanciers occidentaux[1]) ont examiné cette demande avec des représentants du gouvernement polonais, et ont établi d'un commun accord, le 27 avril 1981, à l'intention de leurs gouvernements respectifs, des recommandations communes visant la consolidation des échéances commerciales garanties de 1981. Les conditions et les modalités relatives à ces recommandations font l'objet d'un «procès-verbal agréé».

La Suisse est disposée à consolider 90% des dettes arrivant à échéance entre le 1er mai et le 31 décembre 1981 – y compris les éventuels arriérés – issues de crédits de livraison couverts par la garantie contre les risques à l'exportation. L'opération s'applique au montant du principal et aux intérêts.

Le remboursement par la Pologne des sommes correspondantes sera effectué en 8 paiements semestriels, le premier étant fixé au 1er janvier 1986. Les taux et les conditions d'intérêt des créances nouvellement structurées seront fixés en fonction des conditions régnant sur le marché.

La part de l'opération que la Suisse doit assumer déchargera la balance des paiements de la Pologne de 85 millions de francs pour l'année 1981.

Le Conseil fédéral a chargé l'Office fédéral des affaires économiques extérieures de mener les négociations visant la conclusion d'un accord bilatéral correspondant.

[1]) Belgique, République fédérale d'Allemagne, Danemark, France, Finlande, Grande-Bretagne, Italie, Japon, Canada, Pays-Bas, Norvège, Autriche, Suède, Suisse, Etats-Unis.

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(14e édition 1979)

Ce répertoire a été revu par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail et on y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 12 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.– au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Die Wohnbautätigkeit 1980

Gemäss den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit sind in der Schweiz im Jahre 1980 insgesamt 40 876 Wohnungen erstellt worden; diese Zahl liegt um 3063 Einheiten oder um 8,1% über dem Vorjahresergebnis von 37 813 Wohnungen. Baubewilligt wurden 56 329 Wohnungen, was eine Zunahme von 4732 Einheiten oder 9,2% gegenüber 1979 bedeutet. Als im Bau befindlich wurden Ende 1980 insgesamt 46 288 Wohnungen gemeldet gegenüber 40 606 vor Jahresfrist. Zusätzliche Angaben über die Wohnbautätigkeit in der Schweiz werden im Maiheft der Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» veröffentlicht.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

La construction de logements en 1980

Selon les relevés effectués par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, 40 876 nouveaux logements au total ont été construits en Suisse en 1980, soit 3063 unités ou 8,1% de plus qu'en 1979 (37 813). Le nombre des logements dont la construction a été autorisée a atteint 56 329, d'où un accroissement de 4732 unités ou de 9,2% par rapport à 1979. Il y avait, à fin 1980, 46 288 logements en cours de construction, contre 40 606 une année auparavant. De plus amples informations sur la construction de logements en Suisse seront publiées dans le fascicule de mai de la revue «La Vie économique».

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

BÄR HOLDING AG ZÜRICH

JB&B

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Donnerstag, den 11. Juni 1981, 14.30 Uhr
im Casino Zürichhorn, Bellerivestrasse 170, 8008 Zürich

Traktanden

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1980/81 und der Bilanz per 31. März 1981
2. Bericht der Kontrollstelle
3. Entlastung der Organe der Verwaltung und Geschäftsführung
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Saldovortrages
5. Kapitalerhöhung
   a) Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals
   b) Feststellung der Zeichnung und Einzahlung des Nennwertes der neuen Aktien
   c) Änderung von Artikel 3 der Statuten
6. Wahlen:
   a) Verwaltungsrat
   b) Kontrollstelle
7. Diverses

Inhaberaktionäre können die Eintrittskarten gegen Hinterlage der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer andern Bank vom 11. Mai bis zum 9. Juni 1981, mittags, am Wertschriftenschalter der Bank Julius Bär & Co. AG beziehen.

Namenaktionäre, die am 11. Mai 1981 im Aktienregister eingetragen sind, können während dieser Zeit die Eintrittskarten mittels Bestellschein bei folgender Adresse anfordern:

Bär Holding AG
Aktienregister
Bahnhofstrasse 36
8001 Zürich

In der Zeit vom 12. Mai bis zum 11. Juni 1981 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle, die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Saldovortrages und die Anträge zum Traktandum 5 liegen ab 21. Mai 1981 für die Aktionäre am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zürich, den 8. Mai 1981 Der Verwaltungsrat

Schweizerische Sodafabrik, in Zurzach

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 21. Mai 1981, 11.30 Uhr, im Geschäftslokal der Gesellschaft, Bärengasse 29, in Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle, Abnahme, beziehungsweise Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des auf Gewinn- und Verlustkonto verfügbaren Betrages.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahlen: Kontrollstelle.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 11. Mai 1981 an im Büro der Gesellschaft in Zürich zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zürich, den 11. Mai 1981 Der Verwaltungsrat

Tanutra AG, Basel

Einladung zur Teilnahme an der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 26. Mai 1981, 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft, St. Johannsvorstadt 6, Basel.

Traktanden: Statutarische.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre im Büro der Gesellschaft auf. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben sich über den Besitz der Aktien auszuweisen.

Basel, den 7. Mai 1981 Der Verwaltungsrat

Tankschiff Aktiengesellschaft (SOBACIT) Basel

Einladung zur Teilnahme an der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 26. Mai 1981, 11.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft, St. Johannsvorstadt 6, Basel.

Traktanden: Statutarische.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre im Büro der Gesellschaft auf. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben sich über den Besitz der Aktien auszuweisen.

Basel, den 7. Mai 1981 Der Verwaltungsrat

Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte in Liquidation, Zürich

Augustinergasse 21

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am Mittwoch, 20. Mai 1981, 14.30 Uhr, im Bankgebäude der Schweizerischen Bankgesellschaft (Sitzungssaal 4. Stock), Bahnhofstrasse 45, Zürich, stattfindenden

71. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsablegung der Liquidatoren über die Periode vom 1. Februar 1980 bis 20. Mai 1981.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz per 31. Januar 1981, sowie des Liquidations-Status per 20. Mai 1981 und Entlastung der Liquidatoren.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Saldos der Liquidationsrechnung.
5. Festsetzung der Entschädigung der Liquidatoren für die Periode vom 1. Februar 1980 bis 20. Mai 1981.
6. Feststellung der endgültigen Liquidation der Gesellschaft.
7. Diverses.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, der Liquidations-Status mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und der Antrag über die Verwendung des Saldos der Liquidationsrechnung liegen ab 11. Mai 1981 beim Sitz unserer Gesellschaft an der Augustinergasse 21, Zürich, zur Einsicht auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens 13. Mai 1981 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Zürich, bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbestätigung und die Eintrittskarte ausgehändigt werden.

Mit Valuta 30. September 1980 erfolgte eine erste Liquidationsausschüttung von:

Fr. 550.– brutto bzw. Fr. 392.50 netto pro Stammaktie gegen Einreichung von Coupon Nr. 26;

Fr. 270.– brutto bzw. Fr. 245.50 netto pro Prioritätsaktie «A» gegen Einreichung von Coupon Nr. 29.

Inhaber dieser und älterer Coupons und von Coupons der seinerzeitigen Obligationenanleihe sind freundlich eingeladen, diese einzureichen.

Zürich, den 4. Mai 1981 Die Liquidatoren

Schweiz. Speisewagen-Gesellschaft AG Olten

Einladung zur 77. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 4. Juni 1981, 11.30 Uhr, im Bahnhofbuffet SBB, Bern.

Traktanden:

1. Vorlage von Geschäftsbericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1980 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassungen:
   2.1 Genehmigung der Jahresrechnung 1980;
   2.2 Entlastung der Verwaltung;
   2.3 Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen:
   3.1 Verwaltungsrat;
   3.2 Kontrollstelle.

Olten, den 11. Mai 1981 Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. Robert Lang

Inserate erschliessen den Markt

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977–1979

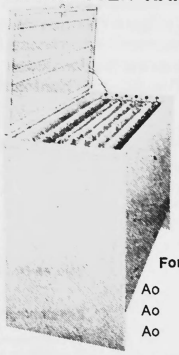
Anfang Mai 1980 erschien als Sonderheft Nr. 93 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977–1979

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1977–1979 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 33.–. Vorein zahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

NEOLT
QUALITÄT · PREIS · DESIGN
PLANKASTEN HÄNGESYSTEM ELITE
(Goldmedaille in Bruxel)



Ein kompletes System, welches Ihnen Zeit und Platz spart

Ideale Arbeitshöhe 103 cm
Universal Lochabstand
60 / 120 mm

Format	Vermögen	Preis
Ao	300 Pläne	Fr. 1 460.—
Ao	900 Pläne	Fr. 2 085.—
Ao	1 200 Pläne	Fr. 2 640.—

Aarau (064) Glanzmann 22 75 62 · O. Mathis A.G. 22 63 83 – **Arbon** (071) Witzig A.G. 46 16 86 – **Baden** (056) O. Mathis 22 50 15 – **Basel** (061) Pro Büro 35 09 75, Ruegg 23 95 26 – **Bern** (031) Aeschimann 44 26 38, Büro Keller 26 10 26, Multitec A.G. 42 00 75 – **Biel** (032) Perrenoud 23 16 16 – **Freuenfeld** (054) Witzig A.G. 7 18 22 – **Gossau** (071) P. Schaffer 85 13 87 – **Herzogenbuchsee** (063) H. Meyer 61 47 24 – **Kindhausen** (01) Forma 740 27 69 – **Langenthal** (063) O. Meier 22 64 42 – **Luzern** (041) Lötscher A.G. 23 63 6, Falko Versand 22 61 73 – **Olten** (062) O. Mathis A.G. 21 38 23, R. Häusler 21 46 46 – **Ostermundigen** (031) Grafag 51 83 93 – **Reichenbach** (033) Fritschi A.G. 76 14 41 – **Schaffhausen** (053) Witzig A.G. 5 44 54 – **Sissach** (061) Pfaff 98 35 55 – **Solothurn** (054) Büromaschinen 22 45 33 – **St. Gallen** (071) Paratex 24 18 91, Witzig A.G. 25 99 25 – **Suhr** (044) Fehlmann 31 38 38 – **Sursee** (045) Sidler A.G. 21 32 52 – **Vaduz** (075) Büro Organisation 2 46 40 – **Weinfelden** (072) Witzig A.G. 22 25 22 – **Wohlen** (057) Kosmos 6 11 10 – **Zofingen** (062) O. Mathis A.G. 51 38 60 – **Zürich** (01) Peter Bürotechnik 242 92 22, Witzig A.G. 833 30 10, Büro Walliser 62 77 10, Büromöbel Service 33 09 69, Alos A.G. 35 03 55, Litho Trade A.G. 44 70 11

NEOLTEC: Generalvertretung NEOLT für die Schweiz – 1024 Ecublens – Tel. 021/35 93 85

Schweizerische Eidgenossenschaft

5¾% Eidgenössische Anleihe 1981–93 Juni von rund Fr. 250 000 000

Emissionspreis: Wird nachträglich aufgrund der eingegangenen Zeichnungen festgelegt

Laufzeit: 12/8 Jahre

Zeichnungsschluss: 14. Mai 1981, mittags

PROSPEKT

Gestützt auf den Bundesbeschluss vom 20. Juni 1979 und mit Ermächtigung des Bundesrates nimmt das Eidgenössische Finanzdepartement nachstehende Anleihe auf, deren Erlös zur Rückzahlung der 7% Eidg. Anleihe 1974–81 von 190 000 000 Franken, fällig am 1. Juni 1981, sowie zur teilweisen Deckung des Kapitalbedarfs des Bundes und seiner Betriebe dient.

5¾% Anleihe 1981–93 im Betrag von rund Fr. 250 000 000

Die Ausgabe der Anleihe erfolgt in Form von Titeln und Schuldbuchforderungen. Bei der Zeichnung ist anzugeben, ob Schuldbuchforderungen gewünscht werden; andernfalls werden Titel zugeteilt.

ANLEIHEBEDINGUNGEN

A. Titel

Die Obligationen werden in Abschnitten von 1000, 5000 und 100 000 Franken ausgegeben. Sie lauten auf den Inhaber, sind ab 1. Juni 1981 zu 5¾% im Jahr verzinslich und mit Jahrescoupons per 1. Juni versehen. Der erste Coupon wird am 1. Juni 1982 fällig.

Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt zum Nennwert ohne vorherige Kündigung am 1. Juni 1993.

Die Schweizerische Eidgenossenschaft behält sich das Recht vor, die Anleihe unter Einhaltung einer dreimonatigen Kündigungsfrist wie folgt zurückzuzahlen:
am 1. Juni 1989 zu 101%
am 1. Juni 1990 zu 100½%
am 1. Juni 1991 oder 1992 zu 100%

Die fälligen Coupons und die rückzahlbaren Titel werden spesenfrei, die Coupons jedoch unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, bei den Niederlassungen der Schweizerischen Nationalbank, bei den Kassen der dem Emissionskonsortium Schweizerischer Banken, dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken, dem Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen und der Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers angehörenden Institute und Firmen eingelöst.

Die Verzinsung der Obligationen hört mit dem Verfalltag auf. Bei vorzeitiger Rückzahlung sind sie mit sämtlichen noch nicht fälligen Coupons einzureichen; der Betrag fehlender Coupons wird vom rückzahlbaren Kapital abgezogen. Die Coupons verjähren fünf Jahre und die Obligationen zehn Jahre nach Fälligkeit.

Die Obligationen werden während der ganzen Dauer der Anleihe an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich kotiert.

Alle diese Anleihe betreffenden Bekanntmachungen erfolgen rechtsgültig im Bundesblatt und im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie in je einer Tageszeitung von Basel, Genf und Zürich.

B. Schuldbuchforderungen

Die gemäss Bundesgesetz vom 21. September 1939 im eidgenössischen Schuldbuch eingetragenen Forderungsansprüche gelten als Forderungen gegenüber der Eidgenossenschaft.

Die Bedingungen für die Titel gelten mit folgenden Abweichungen auch für die Schuldbuchforderungen:

1. Die Schuldbuchforderungen werden in Beträgen von mindestens 1000 Franken oder einem Mehrfachen davon im eidgenössischen Schuldbuch eingetragen.
2. Die Zahlung der Zinsen, unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, und die Rückzahlung des Kapitals erfolgen kostenlos.
3. Die Schuldbuchforderungen sind übertragbar, können aber nicht in Obligationen umgetauscht werden.

EMISSIONSBEDINGUNGEN

Die Schweizerische Eidgenossenschaft legt den Betrag von rund 250 000 000 Franken **bis zum 14. Mai 1981, mittags** zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

1. Der **Emissionspreis** und der **definitive Anleihebetrag** werden aufgrund der eingegangenen Zeichnungsangebote gemäss den nachstehenden Erläuterungen festgelegt.
2. Zeichnungen werden bei den Mitgliedern der nachstehend genannten Bankengruppen sowie allen übrigen Banken und Sparkassen der Schweiz entgegengenommen.
3. Die Zuteilung der berücksichtigten Zeichnungsangebote erfolgt unmittelbar nach Schluss der Zeichnung gemäss den genannten Erläuterungen.
4. Die Schweizerische Eidgenossenschaft behält sich das Recht vor, den Anleihebetrag zu reduzieren.
5. Die **Liberierung** der zugeteilten Beträge hat am **1. Juni 1981** zu erfolgen.
6. Die **Lieferung** der Titel erfolgt so bald als möglich.

Den Zeichnern von Schuldbuchforderungen wird die Eintragung ihrer Forderung von der Schuldbuchverwaltung (Schweizerische Nationalbank, Bern) nach der Liberierung des ihnen zugeteilten Betrages bestätigt. Der entsprechende Antrag ist durch Vermittlung der Zeichnungsstelle an die Schuldbuchverwaltung zu senden.

Bern, den 4. Mai 1981

Eidgenössisches Finanzdepartement
Ritschard

ZEICHNUNGSSTELLEN:

Emissionskonsortium Schweizerischer Banken

Kantonalbank von Bern
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Aargauische Kantonalbank
Appenzell-Ausserrhod. Kantonalbank
Appenzell-Innerrhod. Kantonalbank
Banca dello Stato del Cantone Ticino
Banque Cantonale du Jura
Banque Cantonale Neuchâteloise
Basellandschaftliche Kantonalbank
Basler Kantonalbank
Freiburger Staatsbank
Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève
Banque Hypothécaire du Canton de Genève
Glarner Kantonalbank
Graubündner Kantonalbank
Kantonalbank Schwyz
Luzerner Kantonalbank
Nidwaldner Kantonalbank
Obwaldner Kantonalbank
St. Gallische Kantonalbank
Schaffhauser Kantonalbank
Solothurner Kantonalbank
Thurgauische Kantonalbank
Urner Kantonalbank
Waadtländer Kantonalbank
Walliser Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank
Zuger Kantonalbank

Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen

Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers

Valoren-Nr. 15539 Titel

Valoren-Nr. 15540 Schuldbuchforderungen

Erläuterungen:

Die vorliegende Anleihe wird nach dem Auktionsverfahren emittiert. Jeder Zeichner gibt auf dem Zeichnungsschein – nebst dem gewünschten Betrag – den höchsten Preis (in Prozent, auf Zehntel genau) an, zu welchem er gewillt ist, den gezeichneten Betrag zu übernehmen. Die Einreichung mehrerer Zeichnungsscheine mit unterschiedlichen Beträgen und Preisen ist zulässig.

Jeder Zeichner kann bis zu einem Maximalbetrag von 20 000 Franken eine Offerte ohne Preisangabe einreichen; sie wird auf jeden Fall zum festgelegten Emissionspreis berücksichtigt.

Der **Emissionspreis** wird für alle Zeichner einheitlich auf der Höhe der letzten noch berücksichtigten Offerte festgelegt.

Die **Zuteilung** erfolgt in abnehmender Reihenfolge der angebotenen Preise. Es werden so viele Offerten berücksichtigt als nötig sind, um den Betrag von rund 250 000 000 Franken zu decken. In der letzten noch berücksichtigten Preisklasse kann eine pro-rata Zuteilung erfolgen.

Confédération suisse

5¾% Emprunt fédéral 1981–93 juin de fr. 250 000 000 environ

Prix d'émission: Ce prix sera fixé ultérieurement sur la base des souscriptions reçues

Durée: 12/8 ans

Fin de la période de souscription: 14 mai 1981, à midi

PROSPECTUS

Faisant usage des pouvoirs qui lui ont été conférés par l'arrêté fédéral du 20 juin 1979 et avec l'autorisation du Conseil fédéral, le Département fédéral des finances émet l'emprunt ci-dessous. L'emprunt sert à rembourser l'emprunt fédéral 7% 1974–81 de 190 000 000 de francs, échus le 1er juin 1981 ainsi qu'à la couverture partielle des besoins en capitaux de la Confédération et de ses entreprises.

Emprunt fédéral 5¾% 1981–93 de fr. 250 000 000 environ

L'émission de l'emprunt se fait sous la forme de titres et de créances inscrites. Si l'intéressé ne donne pas d'indication lors de la souscription, il reçoit des titres.

MODALITÉ DE L'EMPRUNT

A. Titres

Les obligations sont émises au porteur en coupures de 1000, 5000 et 100 000 francs. Elles portent intérêt à 5¾% l'an à partir du 1er juin 1981 et sont munies de coupons annuels au 1er juin. Le premier coupon viendra à échéance le 1er juin 1982.

Le remboursement de l'emprunt s'effectue au pair, sans dénonciation préalable, le 1er juin 1993.

La Confédération suisse se réserve le droit de rembourser l'emprunt aux conditions suivantes:

le 1er juin 1989 à 101%
le 1er juin 1990 à 100½%
le 1er juin 1991 ou 1992 à 100%
moyennant un préavis de trois mois.

Les coupons échus, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, et les titres remboursables sont payés sans frais aux guichets de la Banque nationale suisse et aux caisses des établissements membres du Consortium d'émissions de Banques Suisses, de l'Union des Banques Cantonales Suisses, de l'Union de Banques Régionales et Caisses d'Epargne Suisses et du Groupement des banquiers privés de la Suisse alémanique.

Les obligations ne portent plus intérêt dès leur jour d'échéance. En cas de remboursement préalable elles doivent être présentées munies de tous les coupons non encore échus. Le montant des coupons manquants sera déduit du capital remboursable. Les coupons se prescrivent par cinq ans et les obligations par dix ans après l'échéance.

Pendant toute la durée de l'emprunt, les obligations sont cotées aux bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Neuchâtel, Saint-Gall et Zurich.

Les publications relatives à cet emprunt sont faites valablement dans la Feuille fédérale et dans la Feuille officielle suisse du commerce, ainsi que dans un journal à Bâle, Genève et Zurich.

B. Créances inscrites

Les créances inscrites en vertu de la loi fédérale du 21 septembre 1939 sont des créances sur la Confédération. Les modalités d'émission concernant les obligations s'appliquent également aux créances inscrites, sous réserve des dispositions suivantes:

1. Le montant d'une créance inscrite s'élève à 1000 francs ou à un multiple de ce chiffre.
2. Le paiement des intérêts, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, et le remboursement du capital s'effectuent sans frais.
3. Les créances inscrites sont cessibles, elles ne peuvent cependant pas être transformées en obligations.

CONDITIONS D'ÉMISSION

La Confédération suisse offre le montant de fr. 250 000 000 environ en souscription publique **jusqu'au 14 mai 1981, à midi** aux conditions suivantes:

1. Le **prix d'émission** et le **montant définitif de l'emprunt** seront fixés sur la base des offres de souscription reçues, conformément au commentaire ci-après.
2. Les souscriptions sont reçues par les établissements membres des groupements mentionnés ci-dessous et par toutes les autres banques et caisses d'épargne de Suisse.
3. L'attribution se fera immédiatement après la clôture de la souscription, conformément au commentaire susmentionné.
4. La Confédération suisse se réserve le droit de réduire le montant de l'emprunt.
5. La **libération** des montants attribués devra s'effectuer le **1er juin 1981.**
6. Les titres seront délivrés dès que possible.

L'enregistrement des créances inscrites sera confirmé aux souscripteurs par l'Administration du livre de la dette de la Confédération (Banque nationale suisse, Berne) après libération du montant attribué. Les souscripteurs sont tenus d'envoyer leur demande d'enregistrement par l'entremise de leur domicile de souscription à l'Administration du livre de la dette.

Berne, le 4 mai 1981

Département fédéral des finances
Ritschard

DOMICILES DE SOUSCRIPTION:

Consortium d'émissions de Banques Suisses

Banque Cantonale de Berne
Union de Banques Suisses
Crédit Suisse
Banque Leu SA
Groupement des Banquiers privés genevois
Société de Banque Suisse
Banque Populaire Suisse

Union des Banques Cantonales Suisses

Banque Cantonale d'Argovie
Banque Cantonale d'Appenzell Rh.-E.
Banque Cantonale d'Appenzell Rh.-I.
Banca dello Stato del Cantone Ticino
Banque Cantonale du Jura
Banque Cantonale Neuchâteloise
Banque Cantonale de Bâle-Campagne
Banque Cantonale de Bâle
Banque de l'Etat de Fribourg
Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève
Banque Hypothécaire du Canton de Genève
Banque Cantonale de Glaris
Banque Cantonale des Grisons
Banque Cantonale de Schwyz
Banque Cantonale Lucernoise
Banque Cantonale de Nidwald
Banque Cantonale d'Obwald
Banque Cantonale de St-Gall
Banque Cantonale de Schaffhouse
Banque Cantonale de Soleure
Banque Cantonale de Thurgovie
Banque Cantonale d'Uri
Banque Cantonale Vaudoise
Banque Cantonale du Valais
Banque Cantonale de Zurich
Banque Cantonale Zougoise

Union de Banques Régionales et Caisses d'Epargne Suisses

Groupement des banquiers privés de la Suisse alémanique

Valeur no 15539 Titres

Valeur no 15540 Créances inscrites

Commentaire:

Le présent emprunt est émis selon le système d'appel d'offres (enchères). Sur le bulletin de souscription, le souscripteur indique – en plus du montant désiré – le prix maximum (en pour-cent, avec un seul chiffre après la virgule) qu'il est prêt à payer pour obtenir le montant souscrit. On peut présenter plusieurs bulletins de souscription avec des montants et des prix différents.

Les souscriptions qui ne dépassent pas 20 000 francs peuvent être présentées sans indication de prix. Elles seront intégralement satisfaites au prix d'émission.

Le prix d'émission correspondra au prix de la dernière offre encore prise en considération.

L'attribution sera effectuée dans l'ordre décroissant des prix offerts. On retiendra autant d'offres qu'il est nécessaire pour atteindre le montant de fr. 250 000 000 environ. Les attributions pourront être réduites proportionnellement dans la catégorie de prix la plus basse encore prise en considération.

Genossenschaft VEBO Solothurnische Eingliederungsstätte für Behinderte, Oensingen

Die

16. ordentliche Generalversammlung der Genossenschafter

findet am Montag, den 25. Mai 1981, 17 Uhr, im Wohlfahrtsgebäude der Firma Scintilla, in Zuchwil, statt.

Die statutarischen Unterlagen können ab 11. Mai 1981 auf dem Sekretariat der VEBO, Aarmattplatz, 4528 Zuchwil, eingesehen werden.

Genossenschaft VEBO
Solothurnische Eingliederungsstätte für Behinderte
H. Hauri

Autopista Vasco-Aragonesa Concesionaria Española, SA Madrid, Espagne

Emprunt à taux variable semestriel 1981–1988/91 de fr.s. 30 000 000

(Numéro de valeur: 464.584)

Les obligations porteront intérêt à 10 11/16% p. a. durant la période du 6 mai au 6 novembre 1981 (coupon no 1 payable le 6 novembre 1981), soit un intérêt de fr.s. 53.44 par fraction de nominal fr.s. 1000.– de l'emprunt.

Le montant nominal total de l'emprunt ayant été fixé à fr.s. 30 000 000.–, les amortissements annuels prévus conformément à l'art. 3 des conditions des obligations s'élèvent à fr.s. 2 400 000.– de 1982 à 1985 et à fr.s. 1 200 000.– de 1986 à 1990.

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

Vetropack Holding SA, Saint-Prex

Augmentation de capital 1981

Sur proposition du conseil d'administration, l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 29 avril 1981 de Vetropack Holding SA a décidé d'augmenter le capital-actions de fr. 10 000 000 à fr. 12 000 000 par l'émission de

4000 actions nouvelles au porteur de fr. 500 nominal chacune

créées jouissance 1er janvier 1981, munies des coupons no 9 et suivants. Elles seront, par ailleurs, assimilées à tous égards aux actions anciennes.

Les actions Vetropack Holding SA font l'objet d'un marché avant bourse régulier à Lausanne et Zurich.

Les banques soussignées offrent les actions nouvelles en souscription aux actionnaires actuels

du 11 au 22 mai 1981, à midi

aux conditions suivantes:

1. **Proportion de souscription:** 5 actions actuelles au porteur de fr. 500 nominal ou 25 actions nominatives de fr. 100 nominal donnent droit à 1 action nouvelle au porteur de fr. 500 nominal.
2. **Prix d'émission: fr. 2000** net par action nouvelle au porteur. Le droit de timbre fédéral d'émission est à la charge de la société.
3. Le **droit de souscription** s'excerce contre remise du **coupon no 8** des actions au porteur et nominatives ainsi que du bulletin de souscription prévu à cet effet.
4. La **libération** des actions nouvelles devra être effectuée au **1er juin 1981.**
5. La **livraison** des nouveaux titres aura lieu dès que possible.
6. Les banques soussignées serviront volontiers d'intermédiaires pour l'achat et la **vente des droits de souscription.**

Le 8 mai 1981

Banque Cantonale Vaudoise
Union de Banques Suisses

Crédit Suisse
Société de Banque Suisse

Numéros de valeur:
actions au porteur 260 643
actions nominatives 260 644

S.M.P. Servizio Metalli Preziosi SA Lugano

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

il 26 maggio 1981, alle ore 14, presso la sede sociale.

Ordine del giorno:

1. Approvazione verbale ultima assemblea.
2. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del bilancio chiuso al 31 dicembre 1980 e del conto perdite e profitti per l'esercizio 1980.
3. Rapporto dell'ufficio di revisione.
4. Approvazione della relazione, del bilancio e del conto perdite e profitti 1980 e scarico al consiglio di amministrazione.
5. Nomine statutarie.
6. Misure di risanamento della società.
7. Eventuali.

Gli azionisti che intendono partecipare all'assemblea ordinaria dovranno legittimarsi mediante la presentazione dei certificati azionari.

Il consiglio di amministrazione

Zyma SA Nyon

Paiement du dividende

La 81e assemblée générale ordinaire des actionnaires du 6 mai 1981 a fixé le dividende pour l'exercice 1980 comme suit:

Par action: dividende et bonus	Fr. 26.—
Moins impôt anticipé 35%	Fr. 9.10
Net	Fr. 16.90

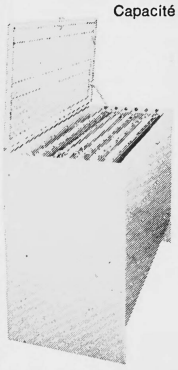
payable contre remise du coupon N° 10 dès le 7 mai 1981 auprès de la société, ainsi qu'aux sièges, agences et succursales de la Société de Banque Suisse et de la Banque Cantonale Vaudoise.

Nyon, le 7 mai 1981

Le Conseil d'administration

Wer nicht inseriert . . .
wird vergessen!

NEOLT
QUALITÉ · PRIX · DESIGN
MEUBLE A PLANS ELITE
Capacité de 300 à 4400 plans



dès Fr. 1460.-

Classement vertical.
A2 - A1 - A0

EXPOSITION VENTE :

Aigle (025) S. Amiguet 26 22 35 – **Bienne** (032) Perrenoud 23 16 16 – **Brigue** (028) Bureau Service 23 62 33 – **Bulle** (029) Morel Bulle S.A. 27 1 84 – **La Chaux-de-Fonds** (039) Méricult-Donzé 22 12 08 – **Echallens** (021) Papechal 81 11 33 – **Genève** (022) Graphic Shop 43 72 10/Naville et Cie S.A. 43 56 00/Papeterie Moderne 28 21 51 – **Gland** (022) Papeterie Savary 64 24 20 – **Lausanne** (021) Baumann-Jeanneret S.A. 20 30 01/Naville et Cie S.A. 20 63 31/Gavillet S.A. 20 23 81/Roulet S.A. 24 60 05 – **Lugano** (091) Dolina 52 12 12/Sairru S.A. 54 76 54 – **Monthey** (025) Gaillard 71 24 12 – **Montreux** (021) Kramer S.A. 61 81 61 – **Neuchâtel** (038) Bolomey 25 97 38/Mobiwell s.à r.l. 24 59 61 – **Porrentruy** (066) Librairie Maître 66 13 42 – **Romont** (037) Carrel Bureau Moderne S.A. 52 22 22 – **La Sarraz** (021) Papeterie de la Sarraz 87 71 37 – **Sion** (027) Pfefferlé 22 11 24 – **Sierre** (027) Bureau Service 55 17 74 – **Yverdon** (024) Papeterie Chapuis 21 20 91/Papeterie Schaer 21 23 78

NEOLTEC: Agent général NEOLT pour la Suisse – 1024 Ecublens – Tél. 021/35 93 85

Der Alleskönner!

SOCOS 100, Dialog-Tisch-Computer mit Bildschirm, Floppy-Disk und Drucker,

für Fakturierung, Buchhaltung, Lager- und Kundenkartei,

ab Fr. 14 900.–.

Rebuilt-Magnetkonten-Computer Nixdorf 820/15, ab Fr. 12 500.–.

Software und Service durch

Becom AG, 8048 Zürich
Telefon 01 844 31 65

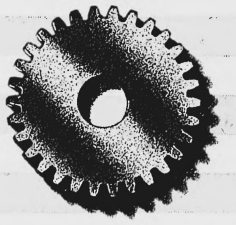
juristische Texte übersetzen?

wir sind auf anspruchsvolle Übersetzungen in und aus allen Kultursprachen spezialisiert: neben juristischen auch auf technische, wissenschaftliche und kaufmännische Texte. Beglaubigungen!

Wenn's draufankommt:

The English Institute R.A.Langford
Seit 1930

Langford Übersetzungen
Gessnerallee 40, am Hauptbahnhof
Tel. 01 / 221 06 20, 8021 Zürich



ZAHNRAD LEASING?

Leasing ist ein Finanzierungsinstrument, das sich Zahn um Zahn ins Finanzgetriebe Ihres Unternehmens einfügt. Fühlen Sie uns doch einmal auf den Zahn.

ALF

AUFINA LEASING + FACTORING AG

Tochterunternehmen
der Schweizerischen Bankgesellschaft
5200 Brugg, Badenerstr. 11
Tel. 056 41 44 64

Gründungsmitglied des Verbandes Schweizerischer Leasing-Gesellschaften

Création de marques et slogans par spécialiste diplômée ASP
Tél. 037 - 63 31 31

Zu verkaufen

Fabrikations- oder Lagerliegenschaft

total 2100 m² (35x60 m), überdeckte, gut isolierte Kuppelhallen, wovon die eine Hallenhälfte (18x60 m) voll vermietet ist (Land 5000 m²). Höhe der Hallen 8 m; könnte für Lagerzwecke in der Höhe noch unterteilt werden. Büro, Küche, Wesch-, Heizungs- und Aufenthaltsräume eingebaut. Kranbahn 5 t. Eigener Geleiseanschluss, als Rampe sowie in die Hallen geführt für trockenen Auf- und Ablad. Lage: Neben Autobahnauf- und -abfahrt. Zirka 20 km von Bern an der N 1. Anschliessend an die Liegenschaft weitere Industrielandreserven von zirka 8000–10 000 m² vorhanden.

Offerten unter Chiffre D 22166 an Publicitas, 3001 Bern.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»